

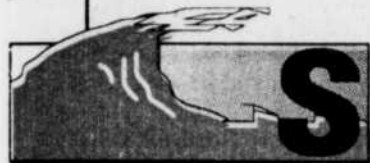
MAGAZINE

La météo garde jalousement ses secrets

□ Malgré les moyens gigantesques et sophistiqués dont ils disposent, les météorologues admettent qu'au-delà d'une période de 48 heures, les risques d'erreurs sont encore grands.

Elle nous met parfois en rogne parce qu'elle se permet des erreurs et contrecarre nos plus beaux projets. Mais elle fait partie de notre quotidien et nous ne saurions nous en passer. C'est de la prévision météorologique qu'il s'agit. Et si la technologie moderne ne l'a toujours pas rendue parfaite, c'est que le système atmosphérique, instable et imprévisible, garde ses petits secrets.

textes de JACQUES DRAPEAU
LE SOLEIL



Six heures du matin. Au Centre météorologique de la région de Québec, situé à l'aéroport de Sainte-Foy, un météorologiste quitte son bureau et se rend sur le toit, à proximité de la tour de contrôle, afin d'examiner le firmament. Au même moment, à Singapour, à Paris, à Tokyo et dans 9000 autres stations terrestres, un spécialiste scrute lui aussi le ciel puis ajoutent de précieuses données informatiques qui seront aussitôt transmises aux stations principales.

Cette opération s'effectue à chaque heure du jour et de la nuit, 365 jours par année, aux quatre coins du monde.

Au Centre météorologique canadien, situé à Dorval, un méga-ordinateur, l'un des plus puissants au monde, digère les informations recueillies par les quelque 300 stations régionales canadiennes, incluant celle de Sainte-Foy. Un monstre, cet ordinateur. Pour produire une prévision météorologique de 24 heures, il lui faut réaliser 1200 milliards d'opérations sur une période de 20 minutes. Un ordinateur domestique mettrait des années à faire les mêmes calculs.

Pendant ce temps, d'autres données climatologiques sont obtenues par le système mondial des télécommunications grâce aux 7000 navires bénévoles qui observent le temps, sur terre et en mer, aux avions commerciaux qui transmettent jusqu'à 10 000 comptes-rendus par jour et aux milliers d'observateurs météorologiques bénévoles oeuvrant partout sur la planète. Des radiosondes, emportées par ballons flottant à une altitude de 15 000 à 20 000 mètres, fournissent d'autres informations sur la pression, la température, l'humidité et les vents. Quelque 300 bouées ancrées et environ 600 bouées dérivant au gré des courants océaniques sont aussi de la partie et acheminent leurs informations.

S'ajoutent, évidemment, les satellites qui émettent, jour et nuit, des images de la Terre et de la couverture nuageuse. Il y a les satellites géostationnaires qui, placés à une hauteur de 36 000 kilomètres, assurent une surveillance continue des zones tropicales et tempérées à partir de points fixes situés au-dessus de l'équateur et les satellites à orbite quasi polaire (860 kilomètres d'altitude) qui fournissent une seule image de chaque point par orbite. Près de 700 stations météorologiques à travers le monde sont actuellement en mesure de recevoir et de traiter les informations transmises par les satellites.

Une nouvelle génération de satel-

lites géostationnaires vient de voir le jour. Grâce au « Goes-8 » américain, il sera dorénavant possible d'établir des prévisions à 24 heures d'avance dans un rayon de 1,6 kilomètre comparativement à 10 à 20 kilomètres avec l'actuel système. Le nouveau satellite, capable de percevoir plus efficacement la couche nuageuse grâce à des senseurs haute performance, effectuera, sur commande, des zooms sur des points précis et émettra son rapport toutes les six minutes environ (30 minutes avec les autres satellites).

Mais alors...

Avec un tel équipement, comment se fait-il que l'on puisse encore commettre des erreurs dans les prévisions météorologiques ?

« Je crois bien qu'il nous faudra toujours vivre avec le grain de sable, laisser tomber Gilbert Fillion, météorologiste depuis 22 ans à Sainte-Foy. Ce sont les événements atmosphériques de courte durée qui nous jouent des tours. L'ordinateur ne peut tout prévoir. »

Ilya Prigogine, prix Nobel de chimie, soutient que le temps est, par nature, imprévisible. Il serait, selon lui, le résultat d'une somme d'incertitudes. Il parle de « l'effet papillon » : le papillon bat de l'aile à Hong Kong et le souffle qui en résulte finit par produire une tempête de neige à Québec.

N'empêche que la performance des spécialistes de la météo s'est beaucoup améliorée au cours des dernières années. En 1957, le taux de succès des météorologistes ne dépassait pas 47 %. C'était inférieur au pile ou face. « Nous maintenons actuellement une moyenne de 83 % à 85 %



Depuis 22 ans qu'il agit comme météorologiste, Gilbert Fillion ne s'étonne plus des surprises que nous réserve notre système atmosphérique. « Je crois bien qu'il nous faudra toujours vivre avec le grain de sable », dit-il. M. Fillion est ici photographié au Centre météorologique de la région de Québec, à l'aéroport de Sainte-Foy, lorsqu'il fait des observations à vue. Au même moment, 9000 spécialistes de tous les coins du globe posent le même geste.

sur une période de 24 à 48 heures mais c'est un plateau, estime M. Fillion. Chaque point additionnel sera très difficile à obtenir. »

Mais pourquoi tant de gens ont-ils l'impression que les météorologistes se trompent plus souvent ? « Tout simplement, explique M. Fillion, parce que si l'on prévoit des averses dans la région, il se peut qu'il en tombe à Charlesbourg mais pas une goutte à Sainte-Foy. »

Les conditions climatiques ont un impact direct sur l'activité économique et sociale. La prévision météorologique influence notre façon de travailler, de jouer, de s'habiller et de dépenser. Sans oublier notre humeur, naturellement. « Voilà pourquoi nous vivons sous une pression continue, affirme le météorologiste Gilbert Fillion. Nous savons que les erreurs dans les prévisions peuvent parfois être désastreuses. »

Ça rapporte de savoir le temps qu'il fera demain

Combien coûte les services météorologiques aux Canadiens ?

Cinq dollars par année par Canadien, a déjà conclu une étude à ce sujet. C'est peu quand on calcule toutes les économies qu'il est possible de réaliser grâce à des prévisions météorologiques précises. Sans parler des pertes de vies humaines que l'on peut éviter.

Une autre étude sur la valeur économique des renseignements météorologiques au Canada estime à au moins un milliard par année la contribution des prévisions météo à l'économie canadienne.

Selon le département du Commerce des États-Unis qui administre les services météorologiques de ce pays, chaque dollar investi dans la météorologie rapporte 13 \$ à l'économie américaine. Un fabricant d'ordinateurs a déjà calculé qu'un pays industrialisé récupère jusqu'à 20 fois son investissement en météo en récoltes sauvegardées, accidents évités, etc...

4,5 millions d'appels chaque année au 648-7766

□ Avec un appareil spécial coûtant 750 \$, les consommateurs peuvent maintenant obtenir facilement des informations personnalisées sur les prévisions météorologiques répondant à leurs besoins.

Météo dans les journaux.

Bulletins météo à la radio, à la télé. De nos jours, il est facile de se gaver de prévisions météorologiques en utilisant tout simplement les médias écrits et électroniques. Mais beaucoup de gens ne s'en contentent pas.

Chaque jour, le répondeur automatique du Centre météorologique de Sainte-Foy (aéroport de Québec) enregistre des milliers d'appels de gens qui désirent connaître les plus récentes prévisions pour la région. « À certaines périodes de la journée, les 12 lignes téléphoniques sont rouges, constate le météorologiste Gilbert Fillion. On dirait que les gens veulent revenir aux sources. »

Environ 4,5 millions d'appels sont compilés annuellement sur le répondeur public d'Environnement Canada à l'aéroport de Sainte-Foy (648-7766). Si l'on ajoute des demandes

plus spécifiques, comme, par exemple, les conditions climatologiques sur la côte du Maine durant les mois d'été, ce sont plus de cinq millions d'appels téléphoniques qui sont placés au centre. Ce service est gratuit et fonctionne 24 heures sur 24.

Au 1er janvier dernier, 66 lignes téléphoniques du service de l'environnement étaient accessibles sur le territoire québécois. Les répondeurs ont enregistré plus de 18 millions d'appels au cours de la seule année 1993.

La très grande popularité de ce service a inspiré Environnement Canada dans sa recherche de nouvelles sources de financement. Depuis plus d'un an, des messages publicitaires peuvent être entendus tout juste avant l'information météo.

Mais ce n'est pas tout. Des centaines de personnes de la région de Québec possèdent un scanner ou un appareil à multibandes (certains ne coûtent que quelques dizaines de dollars) qui leur permet d'obtenir des

informations météo en diffusion continue sur la fréquence 162,55 à Québec. Les services publics apprécient particulièrement cette source d'information, disponible gratuitement à Québec depuis maintenant 14 ans.

Au cours des derniers mois, un service plus sophistiqué encore est apparu sur le marché québécois. Il s'agit de la radiocopie. À l'aide d'un appareil, en vente au prix de 750 \$, les clients sont non seulement reliés à la radio météo mais ils ont accès à une gamme de bulletins spéciaux. Ils peuvent même recevoir les bulletins météo sur leur imprimante ou à l'écran de leur ordinateur. En ajoutant certains frais, il est possible, par exemple, d'obtenir des informations plus précises encore sur la crue des eaux ou l'accumulation de neige dans des secteurs précis.

Cet appareil qui utilise les fréquences 162,40, 162,475 et 162,55, peut émettre un signal sonore pour prévenir l'utilisateur d'une alerte météorologique.



Grâce à cet appareil, vendu au prix de 750 \$, des clients peuvent obtenir des bulletins météo plus personnalisés directement au bureau ou à la maison. Ils s'affichent sur imprimante ou à l'écran de l'ordinateur.



Le trois fait le mois !

Ce vieux dicton météorologique, transmis au Québec de génération en génération, donne à penser que le temps auquel nous avons droit le troisième jour de chaque mois devient un précieux indicateur du temps qu'il fera le reste du mois.

Faut-il accorder une certaine crédibilité à cette croyance populaire et à toutes les autres qui sont véhiculées par notre

folklore ? « C'est de la bouillie pour les chats, a écrit le scientifique et vulgarisateur Fernand Seguin dans son livre *La Bombe et l'Orchidée*. Toutes les observations naturelles que l'on pourrait faire, sans recourir aux cartes météorologiques, sont considérées comme des superstitions. »

Nos ancêtres qui ne pouvaient compter sur des bulletins météo détaillés, alimentés par satellites et radars, avaient appris à reconnaître les différentes formes de nuage. Les petits cumulus immobiles étaient signes de beau temps. Stratus et cumulo-nimbus annonçaient des orages. La direction des vents leur permettaient aussi de tirer des conclusions.

Mais d'autres prévisions météorologiques « maison » relevaient davantage d'une imagination débordante qu'autre chose. Des démangeaisons dans une cicatrice, des douleurs aux cors du pied, des cheveux qui frisent légèrement et même le

sel qui obstrue la salière ou la mayonnaise difficile à prendre devaient, selon le dicton, précéder l'arrivée de la pluie.

Le comportement de mammifères, des oiseaux, des poissons, des reptiles et des insectes a également donné naissance à une foule de dictons. Signe de pluie quand le boeuf regarde en l'air ou le troupeau de vaches se couche dans le pré. Pluie prochaine si le chat se débarbouille ou le cheval baille. Il va pleuvoir si les cochons se grattent ou si les papillons volent près des fenêtres. En Bretagne, on dit que le chien qui se roule annonce le vent.

Grâce aux animaux, on s'aventurerait aussi à prédire le beau temps. Il fera beau si le chat passe la patte derrière l'oreille gauche ou si les abeilles s'envolent malgré la brume matinale ou si les araignées quittent les coins sombres ou encore, si les grenouilles montent à la surface de l'eau.

DICTONS

Nos ancêtres se trompaient eux aussi

41 pays s'engagent à participer au sommet sur le sida

PARIS (d'après Reuter et AFP) — Quarante-et-un pays du Nord et du Sud se sont engagés hier à une mobilisation générale contre le sida lors du sommet de Paris qui se tiendra le 1er décembre au niveau des chefs de gouvernement.

L'objectif affiché du sommet de Paris est d'obtenir des pays riches qu'ils aident les plus démunis dans la lutte contre un fléau qui, si

rien n'est fait, risque d'emporter l'Afrique, l'Asie et à terme la planète.

À la différence des autres conférences internationales, les

participants à la réunion préparatoire des 25 ministres de la Santé, vendredi et hier, dans la capitale française ont insisté sur leur volonté politique — et plus seulement médicale —, de combattre la pandémie.

« Il faut décider et agir vite », a déclaré le Dr Hiroshi Nakajima, directeur général de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

« L'initiative de la France d'organiser ce sommet est soutenue

par l'OMS qui s'y engage à fond », a-t-il commenté en estimant que « si les gouvernements s'engagent au plus haut niveau, on aura toujours l'argent » nécessaire.

« L'engagement politique au plus haut niveau, celui des chefs d'État, c'est très facile à dire, moins à obtenir et encore moins à faire passer dans les faits », a-t-il souligné en évoquant leurs nombreuses déclarations faites dans les conférences, oubliées par la suite. Les chefs d'État n'aiment guère parler des « choses sensibles : utilisation des préservatifs, les groupes vulnérables, les femmes et les enfants », a-t-il

admis.

Pour la première fois, les grandes organisations non gouvernementales et les associations de lutte contre le sida étaient associées à une conférence de ce type.

L'Institut des allergies et maladies infectieuses a par ailleurs annoncé hier à Bethesda, au Maryland, une pause dans l'expérimentation à grande échelle sur l'homme de deux vaccins anti-sida, dont l'efficacité a été mise en doute après la détection du virus HIV chez des volontaires.

Les deux vaccins gluco-protéiques « gp120 » sont destinés à

stimuler le système immunitaire et accroître son efficacité face au sida. Ils sont considérés comme les plus prometteurs à l'heure actuelle par la communauté scientifique face à la pandémie et ont fait l'objet d'essais cliniques sur des animaux, notamment sur des chimpanzés, avant d'être expérimentés sur l'homme.

Les essais ont suscité des inquiétudes après que six des volontaires soient devenus séropositifs et bien que les chercheurs aient assuré que ces deux vaccins, obtenus à partir de fragments de l'enveloppe extérieure du virus HIV, ne pouvaient transmettre le sida.

VILLE DE CHARLESBOURG

AVIS AUX SOUSMISSIONNAIRES

PROJET S-2001: Fourniture de 19000 bacs de récupération d'environ 64 litres.

NATURE: Ces bacs serviront dans le cadre du programme de collecte sélective de porte en porte (immeubles de six (6) logements et moins) localisés sur l'ensemble du territoire de la Ville de Charlesbourg dans lesquels les matières recyclables seront déposées en deux catégories, fibres (papier et carton) et contenants (verre, plastique, métal).

DEVIS DE SOUSMISSION: Disponible à compter du 20 juin 1994, au bureau du Service des approvisionnements, 160, 76e Rue Est, troisième étage, Charlesbourg (Québec) G1H 7H5, téléphone: (418) 624-7680.

DÉPÔT DES SOUSMISSIONS: Le 30 juin 1994, avant 11h, au bureau du greffier de la Ville, à l'adresse ci-haut mentionnée, 3e étage et ouvertures cinq minutes après l'heure.

La Ville de Charlesbourg ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donnée à Charlesbourg, le 19 juin 1994.

Jacques Landry
Directeur des approvisionnements

VILLE DE VAL-BÉLAIR

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTE DE CHAUVÉAU

AVIS PUBLIC
DEMANDE DE DÉROGATION
MINEURE

EST PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ, par la soussignée, greffier de la susdite Ville:

QUE le Conseil de la Ville de Val-Bélair tiendra une séance régulière le 5 juillet 1994 à 20h30, à la salle du conseil, 1320, rue de Modène, Val-Bélair, où il aura à statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage VB-334-88 et ses amendements, présentée par monsieur Yvon Black et madame Hélène Black.

Il s'agit d'une demande concernant la réduction de la marge de recul latérale de 0,6 mètre, soit le minimum requis, à 0,29 mètre et ce, pour permettre la construction d'un abri d'auto. Toutes les autres normes de la réglementation d'urbanisme seront respectées.

Le terrain sur lequel sera construit ledit abri d'auto est désigné comme étant le lot numéro 290-180 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, au 1380, rue de l'Empire, à Val-Bélair.

Toute personne intéressée par cette demande de dérogation mineure peut se faire entendre par le Conseil municipal.

DONNÉ À VAL-BÉLAIR, ce 19 juin 1994.

SUZANNE PAQUET, O.M.A.
GREFFIER

VILLE DE VAL-BÉLAIR

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTE DE CHAUVÉAU

AVIS PUBLIC
ENTRÉE EN VIGUEUR
DU RÈGLEMENT VB-470-94

Est par les présentes, donné, par la soussignée, greffier de la susdite Ville:

QUE le Conseil de la Ville de Val-Bélair a adopté, lors de sa séance du 3 mai 1994, le règlement suivant:

RÈGLEMENT VB-470-94:

"Règlement autorisant une entente avec la Ville de Québec relative à la prise d'appels d'urgence 9-1-1 au Centre de traitement des appels d'urgence de la Ville de Québec."

QUE ledit règlement a été approuvé par le sous-ministre du ministère des Affaires municipales en date du 31 mai 1994.

QUE le présent règlement est présentement déposé au bureau du greffier, 1105, avenue de l'Église Nord, Val-Bélair, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures ordinaires de bureau.

QUE le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

DONNÉ À VAL-BÉLAIR, ce 19 juin 1994.

SUZANNE PAQUET, O.M.A.
GREFFIER

Demande de changement de nom

Prenez avis que la compagnie « L'UNIVERSALITÉ DU TRAITE BLANC INC. » demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, le 18 avril 1994.

Pour la compagnie,
THÉRÈSE THIBAUT

Demande de changement de nom

Avis est donné à M. Pierre Fortin, 6965, des Brûmes, Neufchâtel que Elaine Toutant, 130, De Bray app. 1, Bernières s'adresse au Directeur de l'État civil pour obtenir le changement de nom de Valéry Fortin en celui de Valéry Toutant.

Bernières, le 13 juin 1994

Elaine Toutant

AVIS

Avis est par les présentes donné que la compagnie Sopam Ltée demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, ce 1er juin 1994

MCCARTHY TÉTRAULT
Procureurs de la requérante

L'UNIVERSALITÉ DU TRAITE BLANC INC.

Prenez avis que la compagnie « L'UNIVERSALITÉ DU TRAITE BLANC INC. » demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, le 18 avril 1994.

Pour la compagnie,
THÉRÈSE THIBAUT

Avis de demande de changement de nom

Prenez avis que Mathilde Asselin, domiciliée à 1175, Saint-Vallier Ouest, app. 1310, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jacqueline Asselin.

Québec, le 12 mai 1994

Mathilde Asselin

AVIS

Prenez avis que Joseph-Pierre Jean-Paul Lacroix domicilié à 1895, rue Sainte-Famille, app. # 3, Sainte-Foy (Québec) G2G 1M8, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jean-Pierre Lacroix.

14 juin 1994

Jean-Pierre Lacroix

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/corporation PAPIERS RECYCLES EXPRESS LTÉE demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Guy Montminy

LA MAISON DU SOLEIL CHANTANT INC.

Prenez avis que la compagnie « LA MAISON DU SOLEIL CHANTANT INC. » demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, le 15 avril 1994

Pour la compagnie,
SUZANNE CHABOT

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie ENTREPRISES LEWIS JACK LTÉE demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

LEWIS, ce 31e jour de décembre 1993.

KRONSTROM DESJARDINS
Procureurs de la compagnie

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLICS

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
ENLEVEMENT DES ORDURES**

Les citoyennes et citoyens sont priés de noter que les collectes des ordures prévues le vendredi 24 juin 1994 (la Saint-Jean-Baptiste) et le vendredi 1er juillet 1994 (fête du Canada) sont reportées aux mardis 28 juin et 5 juillet 1994.

Toutefois, les collectes des matières récupérées des vendredis 24 juin et 1er juillet 1994 auront lieu comme prévu.

Québec, le 16 juin 1994.

LE GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE,
PIERRE ANGERS, AVOCAT

Prenez avis, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement VQV-5 "Règlement sur les voies réservées à l'usage exclusif de certains véhicules", le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, le 8 juin 1994, l'ordonnance no 17 ayant pour objet la localisation de la voie réservée aux autobus de la STCUQ, du côté sud de la rue Saint-Paul entre les rues Abraham-Martin et le Carré Parent, du côté sud de la rue Saint-André, des côtés est et ouest de la rue Dalhousie, des côtés nord et sud de la rue du Marché-Champplain, des côtés est et sud du boulevard Champlain entre les rues de la Nouvelle-France et du Marché-Champplain.

Toute personne, qui le désire, peut prendre connaissance de cette ordonnance au Service du greffe de la Ville de Québec, au bureau 216, 2, rue des Jardins, au numéro de téléphone 691-6074, aux heures de bureau.

Québec, le 8 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

PRENEZ AVIS, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement VQB-5, le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, lors d'une réunion tenue le 8 juin 1994, l'ordonnance no 16 ayant pour objet de permettre la diffusion de la musique par système d'amplificateur dans le cadre de la programmation de l'événement "Les retrouvailles des familles Boivin", le 2 juillet 1994.

Il peut être pris connaissance de cette ordonnance au bureau du soussigné durant les heures d'ouverture.

Québec, le 8 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

PRENEZ AVIS, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement 2969, le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, le 8 juin 1994, l'ordonnance no 29 ayant pour objet l'exploitation d'un établissement alimentaire temporaire à l'intérieur d'un chapiteau situé sur le terrain de stationnement du centre commercial Place Fleur de Lys, dans le cadre de l'activité "Le Cirque des Schrieners", du 14 au 16 juillet 1994 inclusivement.

Il peut être pris connaissance de cette ordonnance au bureau du soussigné durant les heures d'ouverture.

Québec, le 8 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

PRENEZ AVIS, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement VQB-5, le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, le 8 juin 1994, l'ordonnance no 15 ayant pour objet la présentation de spectacles musicaux dans le cadre de la "Fête nationale des Québécois", le 23 juin 1994, de 18h à 24h, sur les plaines d'Abraham.

Il peut être pris connaissance de cette ordonnance au bureau du soussigné durant les heures d'ouverture.

Québec, le 8 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

PRENEZ AVIS, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement VQC-5, le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, le 8 juin 1994, l'ordonnance no 19 ayant pour objet la vente de produits alimentaires dans le cadre de la "Fête nationale des Québécois", le 23 juin 1994, de 18h à 24h, sur les plaines d'Abraham.

Il peut être pris connaissance de cette ordonnance au bureau du soussigné durant les heures d'ouverture.

Québec, le 8 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

PRENEZ AVIS, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement VQB-5, le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, le 15 juin 1994, l'ordonnance no 21 ayant pour objet la vente d'articles promotionnels dans le cadre des "Nuits Black de Jazz et Blues", du 23 juin à 2 juillet 1994, de 11h à 24h, dans tous les lieux de diffusion de l'événement, incluant la place d'Youville.

Il peut être pris connaissance de cette ordonnance au bureau du soussigné durant les heures d'ouverture.

Québec, le 15 juin 1994.

LE GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE,
PIERRE ANGERS, AVOCAT

PRENEZ AVIS, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement VQB-5, le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, le 15 juin 1994, l'ordonnance no 22 ayant pour objet la vente de produits alimentaires dans le cadre des "Nuits Black de Jazz et Blues", du 23 juin à 2 juillet 1994, de 11h à 24h, à la place d'Youville.

Il peut être pris connaissance de cette ordonnance au bureau du soussigné durant les heures d'ouverture.

Québec, le 15 juin 1994.

LE GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE,
PIERRE ANGERS, AVOCAT

PRENEZ AVIS, par les présentes, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement VQB-5, le Comité exécutif de la Ville de Québec a édicté, le 8 juin 1994, l'ordonnance no 17 ayant pour objet la présentation de spectacles musicaux dans le cadre de la "Fête de la Ville de Québec", le 3 juillet 1994, de 8h à 24h, à la place d'Youville.

Il peut être pris connaissance de cette ordonnance au bureau du soussigné durant les heures d'ouverture.

Québec, le 8 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

BUREAU DU GREFFIER

Concernant certaines aliénations de biens par la Ville

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné conformément aux dispositions de l'article 3 de l'article 4 de sa charte (1929, chapitre 95, tel que modifié jusqu'à ce jour) que la Ville de Québec a aliéné le bien ci-dessous mentionné autrement qu'à l'enchère ou par soumissions publiques durant la période s'étendant du 1er au 31 mai 1994.

BIENS ALIÉNÉS	ACQUÉREURS	PRIX	RÉSOLUTIONS
Vente: Lots 5196 et 5197 Cité de Québec (quartier Jacques-Cartier)	Le Centre résidentiel et communautaire Jacques-Cartier 310, boulevard Langelier Québec (Québec) G1K 5N3	61 356 \$	CM-93-2519
Occupation permanente - Lots 584-P, 584-2-P et 584-3-P Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette	Hydro-Québec 75, boul. René-Lévesque O. Montréal (Québec) H2Z 1A4 Bell Canada 1050, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S4	Sans soulte	CM-94-233
Servitude: Lot 585-1-P Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette	Hydro-Québec 75, boul. René-Lévesque O. Montréal (Québec) H2Z 1A4 Bell Canada 1050, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S4	Sans soulte	CM-94-234
Vente: 1000 isolaires en bois	Mino & Associés inc. 245, St-Vallier Est Québec (Québec) G1K 3P4	105 \$	CE-94-1294

Québec, le 15 juin 1994.

LE GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE,
PIERRE ANGERS, AVOCAT

APPELS D'OFFRES

LA FOURNITURE D'UNE MINI-AUTOPOMPE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, en-dossées pour la fourniture d'UNE MINI-AUTOPOMPE, et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, bureau 216, seront reçues jusqu'au mardi 12 juillet 1994 à quatorze heures quinze (14h15), heure locale.

Les soumissionnaires sont priés de noter que le Bureau du Greffier est fermé de midi (12h) à treize heures trente (13h30).

Les intéressés peuvent se procurer les formules des appels d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel de la Division de l'approvisionnement au 1195, rue Saint-Jean, Québec, 691-6242.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues

Québec, le 15 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

SERVICE DE L'INGÉNÉRIE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, en-dossées: «Projet PRR54015 - Rue De Jumonville» et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'au jeudi 30 juin 1994 à quatorze heures quinze (14h15), heure locale.

Les travaux faisant l'objet du contrat consistent principalement en l'exécution des travaux de réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout, des fondations de rue, des trottoirs et de pavage sur environ 98,0 mètres linéaires.

Une garantie de soumission au montant de 15 000 \$ est exigée.

Les intéressés peuvent se procurer les documents de soumission nécessaires au secrétariat du Service de l'ingénierie situé au 65, rue Saint-Anne, 12e étage. Ils peuvent aussi obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel de la Division des réseaux au numéro de téléphone 691-2363.

Un montant de cinquante dollars (50 \$) taxes incluses non remboursable est exigé pour l'obtention des plans et devis.

Les soumissionnaires sont priés de prendre note que le Bureau du greffier est habituellement ouvert de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30. Les personnes intéressées à assister à la séance d'ouverture des soumissions pourront le faire en se rendant au Bureau du greffier à la date et à l'heure qui marquent l'expiration du délai accordé pour la réception des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues

Québec, le 31 mai 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIRS LEBOURGNEUF (P/93-51)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, en-dossées pour «Centre communautaire de loisirs Lebourgneuf», et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'au lundi 11 juillet 1994 à quatorze heures quinze (14h15), heure locale.

Le projet consiste en la construction d'un bâtiment d'un seul niveau, sans sous-sol, d'environ 1300 mètres carrés, incluant tous les travaux d'architecture, de mécanique-électricité et d'aménagement extérieur.

Une garantie de soumission au montant de 150 000 \$ est exigée.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents de soumission chez les architectes DeMontigny, Métivier, Gagnon, Hébert, 2505, boulevard Hamel, Québec (Québec) G1P 2H9. Elles peuvent aussi obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au numéro de téléphone (418) 682-5358.

Un dépôt de cent dollars (100 \$) fait à l'ordre de LA VILLE DE QUÉBEC est exigé pour l'obtention des plans et devis. Ce dépôt n'est pas remboursable.

Les soumissionnaires sont priés de noter que le Bureau du greffier est habituellement ouvert, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30. Les personnes intéressées à assister à l'ouverture des soumissions peuvent le faire en se rendant au Bureau du greffier à la date et à l'heure qui marquent l'expiration du délai accordé pour la réception des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Québec, le 15 juin 1994.

LE GREFFIER DE LA VILLE,
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FERRÉOL-LES-NEIGES

APPEL D'OFFRES
DOSSIER NO 10999

La municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges demande des soumissions pour des travaux de pavage dans certaines rues de la municipalité - Dossier no 10999.

Les devis, documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus au bureau de:

SOLIVAR GROUPE-CONSEIL INC.
3100, avenue Bourg-Royal, bureau 201
BEAUPORT (Québec) G1C 5S7
Téléphone: (418) 666-5452

contre un chèque, non remboursable, de cinquante-cinq dollars (\$55) taxes incluses, à l'ordre de Solivar Groupe-conseil inc.

Pour être valables, les soumissions remises en trois exemplaires devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du coût de la soumission à l'ordre de la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, ainsi que les lettres d'intention et la licence d'entrepreneur.

Les soumissions seront remises dans des enveloppes cachetées, marquées «Soumission - Projet 10999 - Voirie 1994 - Pavage» et seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges, jusqu'à onze heures (11h), le 30 juin 1994, pour être ensuite ouvertes publiquement le même jour à compter de onze heures (11h) dans la salle du Conseil de l'Hôtel de ville de Saint-Ferréol-les-Neiges, en présence des personnes intéressées.

La municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Fait à Saint-Ferréol-les-Neiges, ce quinzème juin mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

Le secrétaire-trésorier de la Municipalité
FRANÇOIS DROUIN

VILLE DE VAL-BÉLAIR

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTE DE CHAUVÉAU

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par des règlements modifiant le règlement de zonage VB-334-88 et amendements.

Avis public est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance tenue le 7 juin 1994, le conseil a adopté les projets de règlements d'amendements suivants:
 - Projet de règlement** modifiant certaines dispositions du règlement de zonage VB-334-88 et amendements. La nature et l'effet de ce règlement projeté sont de changer et d'ajouter des normes réglementaires relatives aux usages autorisés dans toutes les zones, à la conservation, la plantation et l'abattage des arbres, à l'architecture des bâtiments, aux normes de stationnement, aux normes de dimension et d'implantation des constructions et aux normes d'affichage.
 - Projet de règlement** modifiant certaines dispositions du règlement de zonage VB-334-88 et amendements ayant trait à la zone IA. La nature et l'effet de ce règlement projeté sont d'ajouter certains usages dans la zone IA, de même que des normes relatives à la quantité d'arbres à planter ou à conserver.

Zone IA

- Une assemblée publique de consultation sur chacun des projets de règlement aura lieu le 5 juillet 1994, à 20h30, à la salle du conseil, 1320, rue de Modène, Val-Bélair. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera les projets de règlements et les conséquences de leur adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Les projets de règlements peuvent être consultés au bureau de la Municipalité, 1105, avenue de l'Église Nord, Val-Bélair, du lundi au vendredi, de 8h30 à midi et de 13h à 16h.

DONNÉ À VAL-BÉLAIR, CE 19 JUIN 1994.

SUZANNE PAQUET, O.M.A.,
GREFFIER

MAGAZINE



La météo garde jalousement ses secrets

Malgré les moyens gigantesques et sophistiqués dont ils disposent, les météorologues admettent qu'au-delà d'une période de 48 heures, les risques d'erreurs sont encore grands.

Elle nous met parfois en rogne parce qu'elle se permet des erreurs et contrecarre nos plus beaux projets. Mais elle fait partie de notre quotidien et nous ne saurions nous en passer. C'est de la prévision météorologique qu'il s'agit. Et si la technologie moderne ne l'a toujours pas rendue parfaite, c'est que le système atmosphérique, instable et imprévisible, garde ses petits secrets.

textes de JACQUES DRAPEAU
LE SOLEIL



Six heures du matin. Au Centre météorologique de la région de Québec, situé à l'aéroport de Sainte-Foy, un météorologiste quitte son bureau et se rend sur le toit, à proximité de la tour de contrôle, afin d'examiner le firmament. Au même moment, à Singapour, à Paris, à Tokyo et dans 9000 autres stations terrestres, un spécialiste scrute lui aussi le ciel puis ajoutent de précieuses données informatiques qui seront aussitôt transmises aux stations principales.

Cette opération s'effectue à chaque heure du jour et de la nuit, 365 jours par année, aux quatre coins du monde.

Au Centre météorologique canadien, situé à Dorval, un méga-ordinateur, l'un des plus puissants au monde, digère les informations recueillies par les quelque 300 stations régionales canadiennes, incluant celle de Sainte-Foy. Un monstre, cet ordinateur. Pour produire une prévision météorologique de 24 heures, il lui faut réaliser 1200 milliards d'opérations sur une période de 20 minutes. Un ordinateur domestique mettrait des années à faire les mêmes calculs.

Pendant ce temps, d'autres données climatologiques sont obtenues par le système mondial de télécommunications grâce aux 7000 navires bénévoles qui observent le temps, sur terre et en mer, aux avions commerciaux qui transmettent jusqu'à 10 000 comptes-rendus par jour et aux milliers d'observateurs météorologiques bénévoles oeuvrant partout sur la planète. Des radiosondes, emportées par ballons flottant à une altitude de 15 000 à 20 000 mètres, fournissent d'autres informations sur la pression, la température, l'humidité et les vents. Quelque 300 bouées ancrées et environ 600 bouées dérivant au gré des courants océaniques sont aussi de la partie et acheminent leurs informations.

S'ajoutent, évidemment, les satellites qui émettent, jour et nuit, des images de la Terre et de la couverture nuageuse. Il y a les satellites géostationnaires qui, placés à une hauteur de 36 000 kilomètres, assurent une surveillance continue des zones tropicales et tempérées à partir de points fixes situés au-dessus de l'équateur et les satellites à orbite quasi polaire (860 kilomètres d'altitude) qui fournissent une seule image de chaque point par orbite. Près de 700 stations météorologiques à travers le monde sont actuellement en mesure de recevoir et de traiter les informations transmises par les satellites.

Une nouvelle génération de satel-

lites géostationnaires vient de voir le jour. Grâce au « Goes-8 » américain, il sera dorénavant possible d'établir des prévisions à 24 heures d'avance dans un rayon de 1,6 kilomètre comparativement à 10 à 20 kilomètres avec l'actuel système. Le nouveau satellite, capable de percevoir plus efficacement la couche nuageuse grâce à des senseurs haute performance, effectuera, sur commande, des zooms sur des points précis et émettra son rapport toutes les six minutes environ (30 minutes avec les autres satellites).

Mais alors...

Avec un tel équipement, comment se fait-il que l'on puisse encore commettre des erreurs dans les prévisions météorologiques ?

« Je crois bien qu'il nous faudra toujours vivre avec le grain de sable, laisser tomber Gilbert Fillion, météorologiste depuis 22 ans à Sainte-Foy. Ce sont les événements atmosphériques de courte durée qui nous jouent des tours. L'ordinateur ne peut tout prévoir. »

Ilia Prigogine, prix Nobel de chimie, soutient que le temps est, par nature, imprévisible. Il serait, selon lui, le résultat d'une somme d'incertitudes. Il parle de « l'effet papillon » : le papillon bat de l'aile à Hong Kong et le souffle qui en résulte finit par produire une tempête de neige à Québec.

N'empêche que la performance des spécialistes de la météo s'est beaucoup améliorée au cours des dernières années. En 1957, le taux de succès des météorologistes ne dépassait pas 47 %. C'était inférieur au pile ou face. « Nous maintenons actuellement une moyenne de 83 % à 85 %



Depuis 22 ans qu'il agit comme météorologiste, Gilbert Fillion ne s'étonne plus des surprises que nous réserve notre système atmosphérique. « Je crois bien qu'il nous faudra toujours vivre avec le grain de sable », dit-il. M. Fillion est ici photographié au Centre météorologique de la région de Québec, à l'aéroport de Sainte-Foy, lorsqu'il fait des observations à vue. Au même moment, 9000 spécialistes de tous les coins du globe posent le même geste.

sur une période de 24 à 48 heures mais c'est un plateau, estime M. Fillion. Chaque point additionnel sera très difficile à obtenir.

Mais pourquoi tant de gens ont-ils l'impression que les météorologistes se trompent plus souvent ? « Tout simplement, explique M. Fillion, parce que si l'on prévoit des averses dans la région, il se peut qu'il en tombe à Charlesbourg mais pas une goutte à Sainte-Foy. »

Les conditions climatiques ont un impact direct sur l'activité économique et sociale. La prévision météorologique influence notre façon de travailler, de jouer, de s'habiller et de dépenser. Sans oublier notre humeur, naturellement. « Voilà pourquoi nous vivons sous une pression continue, affirme le météorologiste Gilbert Fillion. Nous savons que les erreurs dans les prévisions peuvent parfois être désastreuses. »

Ça rapporte de savoir le temps qu'il fera demain

Combien coûte les services météorologiques aux Canadiens ?

Cinq dollars par année par Canadien, a déjà conclu une étude à ce sujet.

C'est peu quand on calcule toutes les économies qu'il est possible de réaliser grâce à des prévisions météorologiques précises. Sans parler des pertes de vies humaines que l'on peut éviter.

Une autre étude sur la valeur économique des renseignements météorologiques au Canada estime à au moins un milliard par année la contribution des prévisions météo à l'économie canadienne.

Selon le département du Commerce des États-Unis qui administre les services météorologiques de ce pays, chaque dollar investi dans la météorologie rapporte 13 \$ à l'économie américaine. Un fabricant d'ordinateurs a déjà calculé qu'un pays industrialisé récupère jusqu'à 20 fois son investissement en météo en récoltes sauvegardées, accidents évités, etc...

4,5 millions d'appels chaque année au 648-7766

Avec un appareil spécial coûtant 750 \$, les consommateurs peuvent maintenant obtenir facilement des informations personnalisées sur les prévisions météorologiques répondant à leurs besoins.

Météo dans les journaux. Bulletins météo à la radio, à la télé. De nos jours, il est facile de se gaver de prévisions météorologiques en utilisant tout simplement les médias écrits et électroniques. Mais beaucoup de gens ne s'en contentent pas.

Chaque jour, le répondeur automatique du Centre météorologique de Sainte-Foy (aéroport de Québec) enregistre des milliers d'appels de gens qui désirent connaître les plus récentes prévisions pour la région. « À certaines périodes de la journée, les 12 lignes téléphoniques sont rouges, constate le météorologiste Gilbert Fillion. On dirait que les gens veulent revenir aux sources. »

Environ 4,5 millions d'appels sont compilés annuellement sur le répondeur public d'Environnement Canada à l'aéroport de Sainte-Foy (648-7766). Si l'on ajoute des demandes

plus spécifiques, comme, par exemple, les conditions climatologiques sur la côte du Maine durant les mois d'été, ce sont plus de cinq millions d'appels téléphoniques qui sont placés au centre. Ce service est gratuit et fonctionne 24 heures sur 24.

Au 1er janvier dernier, 66 lignes téléphoniques du service de l'environnement étaient accessibles sur le territoire québécois. Les répondants ont enregistré plus de 18 millions d'appels au cours de la seule année 1993.

La très grande popularité de ce service a inspiré Environnement Canada dans sa recherche de nouvelles sources de financement. Depuis plus d'un an, des messages publicitaires peuvent être entendus tout juste avant l'information météo.

Mais ce n'est pas tout. Des centaines de personnes de la région de Québec possèdent un scanner ou un appareil à multibandes (certains ne coûtent que quelques dizaines de dollars) qui leur permet d'obtenir des

informations météo en diffusion continue sur la fréquence 162,55 à Québec. Les services publics apprécient particulièrement cette source d'information, disponible gratuitement à Québec depuis maintenant 14 ans.

Au cours des derniers mois, un service plus sophistiqué encore est apparu sur le marché québécois. Il s'agit de la radiocopie. À l'aide d'un appareil, en vente au prix de 750 \$, les clients sont non seulement reliés à la radio météo mais ils ont accès à une gamme de bulletins spéciaux. Ils peuvent même recevoir les bulletins météo sur leur imprimante ou à l'écran de leur ordinateur. En ajoutant certains frais, il est possible, par exemple, d'obtenir des informations plus précises encore sur la crue des eaux ou l'accumulation de neige dans des secteurs précis.

Cet appareil qui utilise les fréquences 162,40, 162,475 et 162,55, peut émettre un signal sonore pour prévenir l'utilisateur d'une alerte météorologique.



Grâce à cet appareil, vendu au prix de 750 \$, des clients peuvent obtenir des bulletins météo plus personnalisés directement au bureau ou à la maison. Ils s'affichent sur l'imprimante ou à l'écran de l'ordinateur.

DICTONS

Nos ancêtres se trompaient eux aussi

Le trois fait le mois !

Ce vieux dicton météorologique, transmis au Québec de génération en génération, donne à penser que le temps auquel nous avons droit le troisième jour de chaque mois devient un précieux indicateur du temps qu'il fera le reste du mois.

Faut-il accorder une certaine crédibilité à cette croyance populaire et à toutes les autres qui sont véhiculées par notre

folklore ? « C'est de la bouillie pour les chats, a écrit le scientifique et vulgarisateur Fernand Seguin dans son livre *La Bombe et l'Orchidée*. Toutes les observations naturelles que l'on pourrait faire, sans recourir aux cartes météorologiques, sont considérées comme des superstitions. »

Nos ancêtres qui ne pouvaient compter sur des bulletins météo détaillés, alimentés par satellites et radars, avaient appris à reconnaître les différentes formes de nuage. Les petits cumulus immobiles étaient signes de beau temps. Stratus et cumulo-nimbus annonçaient des orages. La direction des vents leur permettait aussi de tirer des conclusions.

Mais d'autres prévisions météorologiques « maison » relevaient davantage d'une imagination débordante qu'autre chose. Des démanagements dans une cicatrice, des douleurs aux cors du pied, des cheveux qui frisent légèrement et même le

sel qui obstrue la salière ou la mayonnaise difficile à prendre devaient, selon le dicton, précéder l'arrivée de la pluie.

Le comportement de mammifères, des oiseaux, des poissons, des reptiles et des insectes a également donné naissance à une foule de dictons. Signe de pluie quand le boeuf regarde en l'air ou le troupeau de vaches se couche dans le pré. Pluie prochaine si le chat se débarbouille ou si le cheval baille. Il va pleuvoir si les cochons se grattent ou si les papillons volent près des fenêtres. En Bretagne, on dit que le chien qui se roule annonce le vent.

Grâce aux animaux, on s'aventurerait aussi à prédire le beau temps. Il fera beau si le chat passe la patte derrière l'oreille gauche ou si les abeilles s'envolent malgré la brume matinale ou si les araignées quittent les coins sombres ou encore, si les grenouilles montent à la surface de l'eau.

L'univers électronique

AUDIO-VIDÉO INFORMATIQUE JEUX VIDÉO

La lumière
informatisée

□ Un petit ordinateur pour remplacer les consoles d'éclairage

L'informatique s'insinue partout, au point qu'on va sans doute bientôt en retrouver une application dans notre soupe... si ça n'est déjà fait. Aussi ne faut-il pas se surprendre de la voir se pointer dans les bars et discothèques où, après être devenue la compagne indispensable de plusieurs musiciens, elle gère maintenant l'éclairage.

par
**MICHEL
TRUCHON**
LE SOLEIL



dans les concepts de sonorisation et d'éclairage, offre le logiciel « Daslight ». Son représentant, Alain Tanguay, est persuadé que l'éclairage informatisé est appelé à remplacer les consoles et qu'il deviendra bientôt un standard, comme en Europe.

Si les effets visuels et les jeux de lumière sont loin d'être nouveaux, ils font appel à une console dédiée sur laquelle le « DJ » ou l'éclairagiste doit parfois se livrer à de véritables acrobaties et jongler avec ses boutons et manettes. Les choses risquent toutefois de changer, car dorénavant toute une programmation d'éclairage ou autres effets scéniques peut tenir sur une simple disquette et le contrôle se faire par un clavier d'ordinateur ou, si on veut aller un peu plus loin, par un clavier MIDI (Musical Instruments Digital Interface).

Sur un Amiga

Cela nous vient d'Europe, de France plus précisément, d'où le nom « Daslight » et cela fonctionne, comme on aurait pu s'en douter, sur un Amiga. Outre-mer, la technologie mise au point par la très française Digital Art System, s'est déjà imposée. Elle commence à faire son apparition à Québec où, depuis un an, Techno-Son et Lumières, une entreprise spécialisée

Si les consoles d'éclairage sont malgré tout des machines puissantes, elles sont dotées de processeurs qui ne peuvent être modifiés et deviennent donc par le fait même limitées, explique Alain Tanguay. Le logiciel « Daslight », lui, ne connaît qu'une limite, celle de l'imagination de l'utilisateur.

Avec un simple Amiga 1200 (un ordinateur de 500 \$ environ), on peut en effet réaliser des prouesses d'attribution de fonctions diverses, de séquences, une panoplie d'effets sons et lumière pour créer une ambiance (il y en a plus de 270 dans le programme). Le tout passe par une sortie DMX-512, un standard en éclairage et la réaction des capteurs avec l'ordinateur se fait via les ports MIDI et vidéo. A cela s'ajoute une interface qui transforme le signal DMX en signal analogique, de 0 à 10 volts.

Facile d'apprentissage

L'apprentissage de « Daslight » peut se faire en une seule journée. Les différents effets peuvent être

attribués à des clefs de fonction sur l'ordinateur, activés par la souris dans un menu ou encore par les touches d'un clavier MIDI. Outre l'éclairage traditionnel et le son, le logiciel peut également contrôler les projecteurs motorisés « intelligents » (encore d'autres jobs menacés par l'informatique, puisque l'intervention humaine n'est plus nécessaire et qu'on peut programmer le mouvement d'un « spot » ou n'importe quel autre moteur.

« Daslight » va encore plus loin, dans sa version « Scène », qui permet d'intervenir dans presque tous les aspects techniques d'une pièce de théâtre ou d'un spectacle, par exemple. On l'utilise au Pavillon du Luxembourg à Séville, au Théâtre des marionnettes de Metz, aux Halles de Montbelliard, pour l'horloge astronomique de Beauvais, au Casino de Cassis et au Château de Belfort (qui a obtenu le premier prix du concours Lumières et Monuments 1993), notamment.

La troisième partie du logiciel, appelée « Time », permet un éclairage synchronisé avec le temps, destiné aux commerces et grands magasins.

Il peut aussi trouver son utilité dans le contrôle de l'éclairage ou des différents accessoires d'une maison ou, encore, servir de système de sécurité en combinaison avec des capteurs de mouvement qui activent l'éclairage.

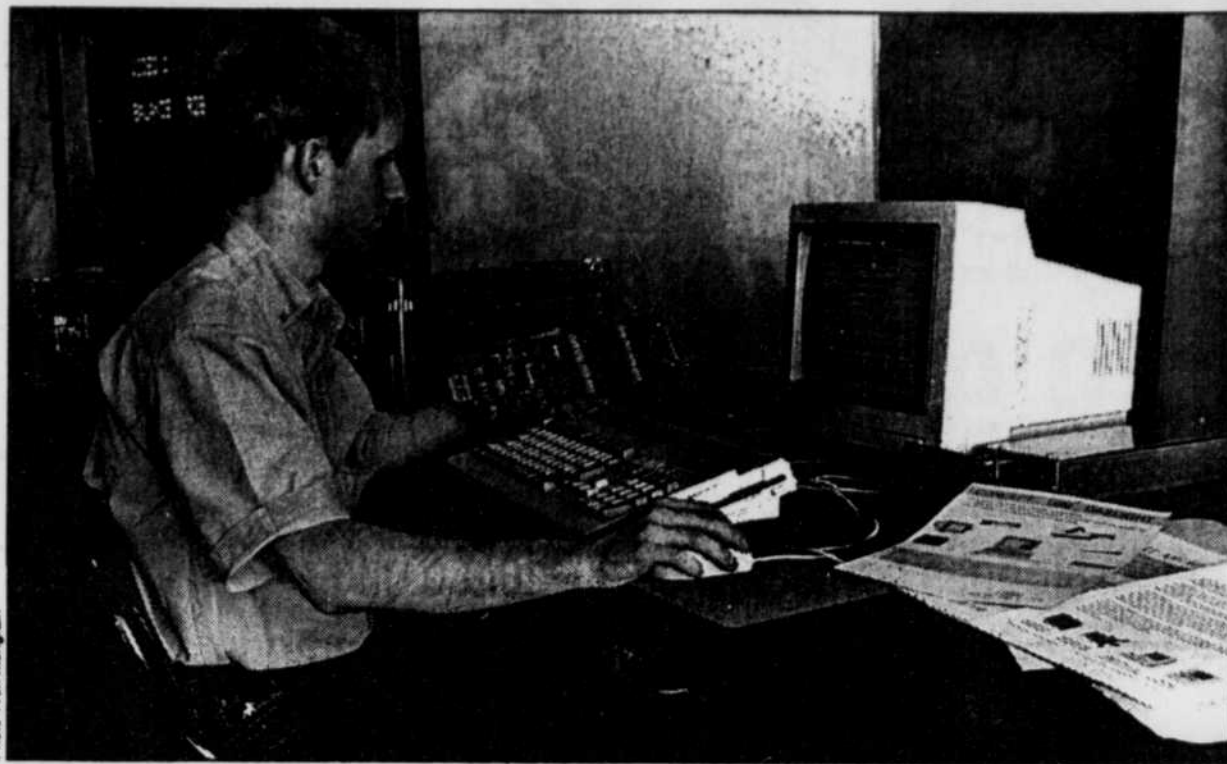
Moins cher

Cet éclairage assisté par ordinateur a également l'avantage de ne coûter qu'une fraction du prix des pupitres d'éclairage: 1500 \$ environ pour la configuration de base, ordinateur Amiga 1200 compris, qui offre 32 canaux de sortie, ce qui est suffisant pour un bar de dimensions normales. Pour les salles plus grandes, qui auraient besoin de 100 à 200 canaux, le prix varie entre 3000 \$ et 6000 \$, comparativement à 5000 \$ à 10000 \$ pour l'équivalent sur console.

Le concept a piqué la curiosité de Patrick Beaulieu, des Halles de la technologie du Club DOS, suffisamment pour le convaincre d'organiser une simulation, la semaine dernière, à laquelle avaient été conviés plusieurs propriétaires de bars et de discothèques. Expérience impressionnante pour les professionnels de l'éclairage: « Ceux qui nous avaient prêté l'équipement d'éclairage étaient sceptiques. Mais ils ont été

impressionnés et... confondus » précise Patrick Beaulieu.

Lui aussi a été convaincu, au point qu'il a décidé que la division multimédia des Halles de la technologie serait désormais un revendeur de « Daslight ». Première grosse cible dans sa ligne de mire, le Palladium. En attendant, si vous voulez avoir une idée de quoi a l'air l'éclairage assisté par ordinateur, vous pouvez toujours aller faire un tour au bar L'Arlequin dans la rue Saint-Jean.



Alain Tanguay, de Techno-Son et Lumière de Québec, explique que le programme « Daslight », sur Amiga, est d'une simplicité quasi enfantine et qu'il a encore plus de possibilités que les pupitres d'éclairage à qui il devrait mener une chaude lutte.

LE JEU DE LA SEMAINE

Al-Qadim, the
Genie's Curse

Les dernières semaines ont plutôt été un « temps de vaches maigres » dans le domaine des jeux sur ordinateurs, au point que plusieurs commencent à s'inquiéter et à se poser de sérieuses questions sur le sort de leur loisir préféré, notamment à la suite de la déception d'Ultima VIII. Mais l'éditeur SSI, spécialisé dans les jeux de rôle, vient de raviver la flamme en publiant « Al-Qadim, the Genie's Curse ». S'il fait partie de la série Advanced Dungeons & Dragons, ce jeu pour PC et compatible est toutefois pour le moins différent et exceptionnel en ce qui regarde la présentation et la façon de jouer. Pas de labyrinthe en trois dimensions ni d'équipe d'explorateurs à gérer. Dans une ambiance de conte des Mille et une nuits, Al-Qadim propose quelque chose de nouveau, de frais: c'est un jeu animé où le personnage principal doit se livrer à de nombreuses quêtes et, bien sûr, délivrer sa princesse. Il y a des puzzles à résoudre, des situations à démêler via les dialogues avec les personnages, mais ce jeu est surtout axé sur les combats, en temps réel-bénédiction, il y a un mode novice- même si ça n'est pas un jeu d'arcade. La réalisation est somptueuse, l'animation d'une souplesse exceptionnelle et, pour une fois, un programme aussi complexe ne requiert pas le nec plus ultra des ordinateurs: Al-Qadim « roule » parfaitement à l'aise sur un 386, sans différence même, avec un rapide 486. Il y avait longtemps qu'un jeu n'avait pas été aussi emballant. Jeu de la semaine, mais également candidat pour le jeu de l'année.



(Al-Qadim, the Genie's Curse, de SSI, 59,95 chez Computec des Galeries de la Capitale).

L'entreprise du mois de juin 1994
pour la région de QuébecAMEUBLEMENTS
TANGUAY

Le lundi 13 juin se déroulait, au Holiday Inn de Québec/Sainte-Foy, la remise officielle des plaques souvenir à l'entreprise lauréate du mois de juin, soit au président des AMEUBLEMENTS TANGUAY, monsieur Maurice Tanguay.



Dans l'ordre habituel: monsieur Valois Malenfant, président, Chambre de commerce régionale de Sainte-Foy; monsieur André Jolicoeur, vice-président aux finances, Ameublements Tanguay; monsieur André Duquet, directeur des ventes locales, stations régionales, TVA/Télé 4; madame France Taschereau, conseillère publicitaire, CJRP-1060; monsieur Maurice Tanguay, président, Ameublements Tanguay, et récipiendaire de la plaque du Mérite commercial Desjardins; monsieur Jacques Tanguay, vice-président et directeur général, Ameublements Tanguay; monsieur Gaston Poulin, conseiller publicitaire, Le Soleil; monsieur Jean-Roch Champagne, directeur général, Caisse populaire de Bienville.



Monsieur Jean-Roch Champagne (extrême droite) offre à monsieur Maurice Tanguay la plaque du Mérite commercial Desjardins, monsieur Valois Malenfant assiste à cette remise.



Monsieur Gaston Poulin (extrême droite) remet à monsieur Maurice Tanguay le lami du publi-reportage publié le dimanche 4 juin dans le quotidien LE SOLEIL, en compagnie de monsieur Valois Malenfant.

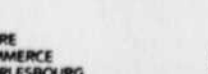
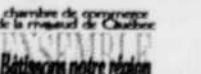
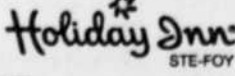
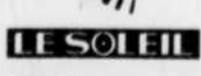
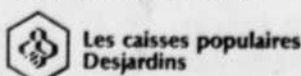


Monsieur André Duquet (extrême droite) remet à monsieur Jacques Tanguay la vidéocassette du message diffusé à TÉLÉ 4, en présence de monsieur Valois Malenfant.



Madame France Taschereau (extrême droite) offre à monsieur André Jolicoeur la cassette du message diffusé à CJRP, en compagnie de monsieur Valois Malenfant.

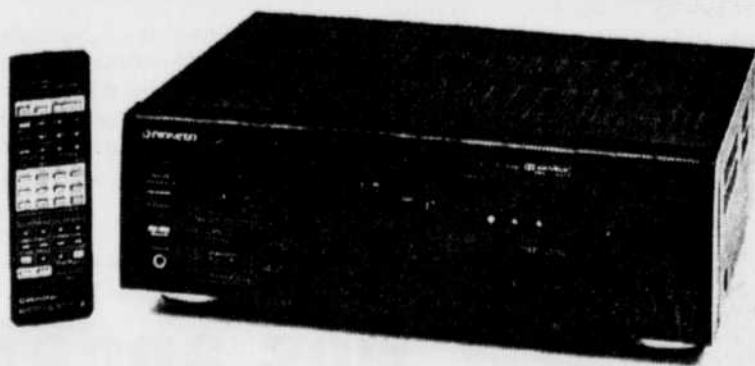
UNE INITIATIVE DE
en collaboration avec:

Un trio de
nouvelles
estivales
chez
Pioneer

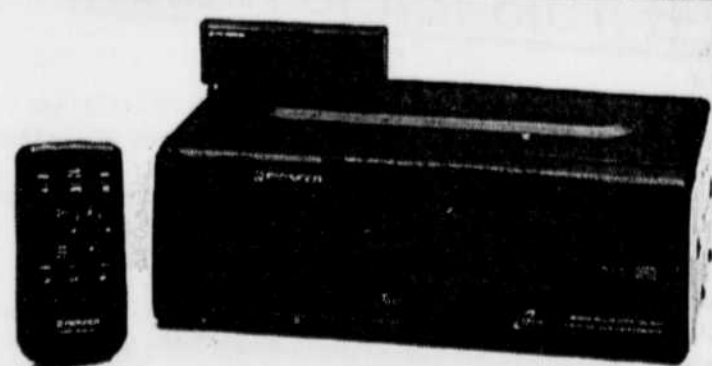
Le lecteur combiné de CD de musique et de karaoké



Amplificateur récepteur à circuit Dolby



Le chargeur de disques compacts pour auto



Plutôt discret ces derniers mois, Pioneer relance l'offensive dans trois domaines de l'audio-vidéo grand public qui font sa force, les lecteurs de vidéodisques laser, les amplificateurs pour le cinéma à la maison et le son pour l'automobile.

Parmi les nouveaux modèles, le CLC-D503 est un lecteur combiné de CD de musique, de disques karaoké et permettant la lecture automatique des deux faces d'un disque vidéo, à un prix plus abordable que les modèles précédents (650 \$ US).

Toujours dans la classe « petit budget », un nouvel amplificateur-récepteur à circuit Dolby Pro-Logic, le VSX-D503S, à contrôle numérique de l'enregistrement d'effets cinéma et qui fournit une puissance égale aux trois canaux avant (500 \$ US).

Enfin, le désormais célèbre chargeur de disques compacts Pioneer pour l'automobile, qui peut se brancher sur n'importe quelle installation stéréo pour la voiture, avec un module de commande qui s'installe sur le tableau de bord et qui peut être capté sur une fréquence FM, est maintenant doté d'une cartouche de 12 disques.

DES GENS

DES ÉVÉNEMENTS

Vaccin ? Non merci !

18 655 jeunes Québécois de six mois à 20 ans, lors de la campagne de vaccination massive de 1992 et 1993 pour combattre l'épidémie de méningite à méningocoque, n'ont pas voulu du vaccin. Les parents ont refusé ou les enfants l'ont fait eux-mêmes.

Plus de 92 % de tous les jeunes du groupe de 5 à 11 ans ont reçu le vaccin comparativement à 60,5 % seulement des 17 à 20 ans, une catégorie d'âge plus difficile à joindre et... convaincre.

Allô... Allô, infertilité

Les personnes aux prises avec un problème d'infertilité peuvent maintenant composer un numéro de téléphone sans frais pour obtenir des conseils et des informations sur les possibilités de traitement, les coûts et les facteurs de risque.

En faisant le 1-800-387-8479, on accède à un service d'information disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Quelque 25 téléphonistes bilingues sont à la disposition des gens. La pochette d'information, offerte par le programme Espoir-Fertilité, contient plusieurs publications ainsi que la liste des associations membres de la Fédération pour le planning des naissances du Canada, les règlements et le tableau de couvertures des gouvernements provinciaux dans le système des soins de santé du Canada de même qu'un répertoire des cliniques de traitement de l'infertilité au Canada.

L'obésité au Japon

Il y a une trentaine d'années, les gras alimentaires fournissaient 10 % des calories consommées par les Japonais, un taux quatre fois inférieur à celui des Nord-Américains. Ce n'est plus vrai de nos jours. La teneur en graisse de la diète des Japonais atteint actuellement 35 % de sorte qu'au pays du Soleil levant, les adolescents obèses se font de plus en plus nombreux.



Dur labeur

La vie continue en Haïti malgré l'état d'urgence déclaré par le président provisoire. Ce fabricant haïtien de paniers en osier effectue un trajet de 15 milles (24 km) pour se rendre au marché de Port-au-Prince vendre le fruit de son travail.

La femme et l'ostéoporose

Une femme sur six se fracturera la hanche au cours de sa vie et une sur quatre, la colonne vertébrale. Entre 12 et 20 % des femmes qui subiront une fracture du fémur mourront dans les six mois.

De plus en plus d'études recommandent aux femmes d'entreprendre l'hormonothérapie dans les trois premières années de la ménopause et de poursuivre le traitement pendant de six à dix ans. Selon les statistiques, l'incidence des fractures ostéoporotiques de la hanche est réduite de 50 à 60 % chez les femmes qui s'imposent cette période de traitement.

Il est maintenant admis que l'hormonothérapie prévient l'ostéoporose en réduisant la perte de densité osseuse et l'incidence des fractures.

C'est cher une brosse à dents

Un vieil homme pleure à proximité d'une boutique à Belgrade. L'achat d'une nouvelle brosse à dents lui coûterait la totalité de sa pension mensuelle. Plus loin, une femme constate qu'une paire de chaussures, importée de Grèce, affiche un prix de 460 \$. Un prix exorbitant dans un pays où le salaire moyen oscille entre 5 \$ et 6 \$. Les habitants de l'ex-Yougoslavie doivent faire face à un véritable cauchemar quotidien : l'inflation galopante. Les prix augmentent de 20 % par jour.

LE SOLEIL
MAGAZINE

Pour toute information relative à la production de ce cahier, veuillez communiquer avec l'un ou l'autre des services suivants:

Rédaction 647-3412
Publicité 647-3435
Tirage 647-3333

LES EXPERTS SONT DÉROUTÉS

□ Les violentes intempéries des deux dernières années qui meurtrissent le globe font partie d'un vaste processus de changements climatiques

Les conditions météorologiques extrêmes qu'a connues l'Amérique du Nord au cours des deux dernières années ne sont pas isolées, affirment les scientifiques qui tentent activement de trouver une explication à cette tendance constatée au niveau du globe.

par WILLIAM K. STEVENS
New York Times

Les États-Unis ont souffert de l'été extrêmement froid qui a frappé le nord-est du pays en 1992, de l'ouragan Andrew de la même année, le plus dévastateur de tous les temps en territoire américain, de « la tempête du siècle » en mars 1993, des inondations qui semèrent la désolation dans le nord du Midwest l'été dernier et de l'« éternel » hiver qu'a connu cette année le Nord-Est, avec ses records de neige, suivi d'un record de chaleur dans l'Ouest.

Toutes ces extravagances du temps font partie d'un processus global de changements climatiques dont a été marquée la dernière décennie, soutiennent les climatologues.

Au niveau de la planète, les années 1980 et le début des années 1990 ont été marqués par « des extrêmes fréquents et intenses du temps et du climat », rappelle le Dr John Houghton, coprésident d'un groupe scientifique international chargé de conseiller les Nations unies sur les changements climatiques et auteur d'un nouveau livre intitulé *Global Warning: The Complete Briefing* et publié chez Lion Publishing d'Oxford, en Angleterre.

Une explication tentante de ces extrêmes serait de les attribuer au redoutable réchauffement de la Terre qui découlerait des émissions de gaz industriels capables d'emprisonner la chaleur. Les prévisions d'ordinateurs font état d'intempéries plus violentes au fur et à mesure que l'atmosphère se réchauffe.

Mais la plupart des climatologues affirment que le faible niveau de réchauffement constaté jusqu'ici pourrait bien se trouver à l'intérieur des limites normales des variations du climat. Et, quelle que soit la cause de ce ré-



En plein Manhattan, ces femmes ont dû faire face au déchaînement des éléments en décembre 1992.

chauffement, il se pourrait qu'elle soit ou ne soit pas responsable des récentes extravagances climatiques, estime M. Houghton. « Nous n'avons aucun moyen de le savoir, actuellement ».

Les suspects

S'ils ne peuvent mettre la violence des récentes intempéries sur le compte du réchauffement du globe, les scientifiques doivent se tourner vers les suspects habituels, tels le déplacement des courants aériens, la position des systèmes de tempête et la répartition de la chaleur et de l'humidité.

Ce sont là les facteurs qui déterminent le temps qu'il fera à l'échelle locale et régionale et le casse-tête consiste à voir s'il y a une nouvelle interconnection qui les a conduits à leur récente série d'assauts.

Certes, les scientifiques n'ont pas de réponses définitives à ces interrogations, mais on en connaît quand même quelques éléments de réponse. Ils ont découvert, par exemple, que certains

grands mouvements d'air peuvent se manifester et disparaître de façon cyclique et violente.

Le jet-stream

Le cours moyen en hiver du jet-stream nord-américain, le long duquel se forment les tempêtes, a récemment changé de position, passant d'un tracé ouest-est relativement droit à travers le continent à une courbe qui, du Nord-Ouest pacifique, s'aventure loin vers le sud jusqu'au centre du pays, avant de remonter vers les États de l'Atlantique-centre.

Ce parcours permet au temps plus froid et plus humide de plonger vers le Nord-Est et au temps chaud et sec de remonter vers l'Ouest. Le jet-stream a changé de cours vers la fin des

années 1950 et c'est la courbe qui prévaut depuis, selon des études effectuées par les Drs Daniel J. Leathers, de l'Université du Delaware, et Michael A. Palecki, de l'Université d'État de New York, à Buffalo.

On pense que les changements de cours sont en partie responsables, non seulement du nombre élevé de tempêtes de neige enregistré l'hiver dernier dans le Nord-Est, mais aussi de la présence de plus en plus intense de micro-climats du Nord-Est dans les États de l'Atlantique-centre.

El Nino

Certains lient même ces changements aux températures en surface dans le Pacifique, et spécialement au comportement de

l'un des plus puissants facteurs de climat du monde: le cycle d'El Nino, une oscillation quasi périodique au cours de laquelle les températures du Pacifique tropical s'élèvent au-dessus de la moyenne, puis retombent en dessous au cours de périodes irrégulières de deux à sept ans.

Les changements de température dans l'océan provoquent des réactions atmosphériques en chaîne qui modifient sur de longues distances le cours des mouvements d'air et sont souvent suivies soit de sécheresse soit de pluies diluviennes en divers endroits du globe. El Nino, la phase réchauffante du cycle, aurait été un des facteurs à l'origine des inondations de l'an dernier dans le Midwest américain.

Les événements reliés à El Nino ont été relativement plus fréquents ces 15 ou 20 dernières années et les Drs Leathers et Palecki ont découvert que la courbe nord-américaine du jet-stream se manifeste et disparaît à un rythme correspondant approximativement à ces derniers et à d'autres changements de température à la surface de l'eau dans le Pacifique.

Des modifications similaires sont peut-être en cours ailleurs sur la planète. Mais tout ça n'est qu'un timide début de compréhension du problème, vu l'énorme complexité du système climatique. Ce qui semble clair cependant, c'est que le système a produit davantage de situations extrêmes et de variations au cours de la dernière décennie.

Houghton cite des chiffres de l'industrie de l'assurance montrant que le nombre de tempêtes de sable catastrophiques était de 29 à travers le monde au cours des années 1980, soit plus du double des 14 recensées durant les années 1970 et près de cinq fois plus que celui des années 1960. Les pertes assurées de ces tempêtes ont plus que décuplé depuis 1960.

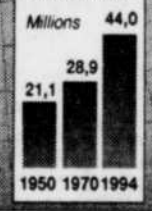
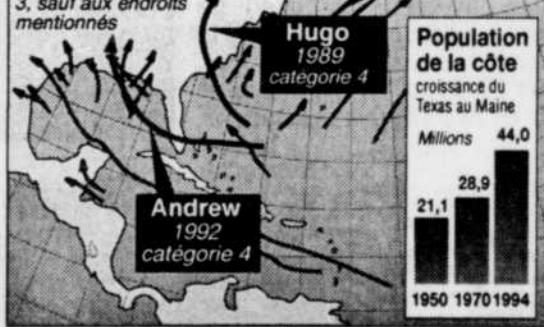
Dans l'attente d'un «super» ouragan

L'ouragan Andrew, en 1992, a été le signe avant-coureur de la fin d'une accalmie qui a duré plus de vingt ans en matière d'ouragans sur la côte Est de l'Amérique du Nord. Durant cette période, la population de la côte a augmenté du tiers, ce qui place des millions de plus de gens et des milliards de dollars de biens dans une situation de risque. Dans les vingt années antérieures à 1989, seulement un ouragan a eu une puissance supérieure à la catégorie 3 (vitesse des vents de 177 à 208 km/h). Depuis 1989, les ouragans Hugo et Andrew étaient tous deux de catégorie 4 (vents de 209 à 248 km/h). Ils ont causé des dommages évalués à 32 milliards de dollars US.

1947-1969
Les trajets des ouragans de catégorie 3, 4 et 5



1970-1992
Les trajets des ouragans de catégorie 3, sauf aux endroits mentionnés



Intensité des ouragans	Toute tempête classée 3 est considérée majeure :	Catégorie 1 (minime)	Catégorie 2 (modérée)	Catégorie 3 (forte)	Catégorie 4 (extrême)	Catégorie 5 (catastrophique)
		Vents : 116 à 153 km/h	Vents : 154 à 177 km/h	Vents : 178 à 208 km/h	Vents : 209 à 248 km/h	Vents : + de 248 km/h

Source: U.S. Census Bureau, National Climatic Data Center

Infographie, AP / LE SOLEIL

Ne touchez pas à ma confrérie

Journalistes et universitaires ont piaffé au même rythme ces jours derniers. Pendant que Jean-François Lisée concluait son Naufageur(1) en faisant partager à la presse certains des torts de Robert Bourassa, le comité Arthurs, créé par l'université Concordia à la suite de l'affaire Fabrikant, reconnaissait que tout n'est pas au-dessus de tout soupçon dans le monde glorieux de la recherche universitaire. Journalistes et chercheurs universitaires, comme il se doit, ont aussitôt protesté de leur innocence.

Les journalistes ont affirmé, d'une part, qu'ils n'avaient jamais montré de complaisance à l'égard de M. Bourassa et, d'autre part, que d'autres chefs politiques avaient, eux aussi, recouru à la tricherie. Les chercheurs universitaires, quant à eux, ont expliqué que les lacunes dénoncées par le rapport Arthurs étaient ou bien propres à Concordia, ou bien des cas isolés, ou bien des situations depuis longtemps corrigées. Les deux confréries ont ainsi raté l'occasion de s'améliorer et d'accroître leur crédibilité.

Où est le doute ?

Indépendamment de la justesse ou de la futilité des critiques formulées à l'endroit des journalistes et des chercheurs universitaires, une certaine rigueur intellectuelle aurait pourtant dû inciter les deux groupes à un doute minimal. Quand on fait métier d'évaluer gens et choses, ne devrait-on pas accueillir avec sérénité et ouverture d'esprit l'évaluation que font les autres de nos performances de journalistes ou d'universitaires ? Plu-

tôt que de succomber instantanément au réflexe de la riposte cinglante, ne devrait-on pas, dans la confrérie journalistique aussi bien que dans les cénacles de la recherche universitaire, prendre un temps de recul ? En proclamant nous-mêmes nos qualités et nos mérites, ne sommes-nous pas juges et partie, donc peu crédibles ? Ne glissons-nous pas alors vers ce corporatisme que nous localisons et dénonçons si efficacement chez autrui ?

Le doute dont je parle n'est pas uniquement un signe d'humilité. Il est aussi une composante essentielle du journalisme et de la recherche. Le journaliste qui ne doute jamais s'illusionne sur lui-même, certes, mais il devient en plus crétin et donc peu fiable. Quant au chercheur, il sera plus apte à dégager la vérité s'il sait contester les évidences et les certitudes, y compris les siennes. Rejeter la critique avant de l'avoir décortiquée calmement ne correspond guère à ce critère.

Mais admettre quoi ?

Que le confrère Jean-François Lisée se soit lui-même rebiffé un peu vite devant certaines critiques portant sur son tricheur, la chose est manifeste. Qu'il ait adopté un ton moralisant pour admonester une confrérie au cuir bien mince, c'est également patent. Il soulève cependant à notre sujet un certain nombre de questions pertinentes.

Ne se peut-il pas, pour parler net, que la pratique du journalisme conduise à un certain cynisme ? N'est-il pas possible que, à force d'observer les coulisses du pouvoir et les répugnantes stratégies qu'on y concocte assez

souvent, nous devenions blasés, blindés, plus enclins que d'autres à tolérer l'intolérable ? Je croirais que oui. Nous en avons tant vu, nous possédons un tel répertoire d'anecdotes truculentes sur une certaine amoralité politique, nous avons tellement à cœur de n'être jamais surpris de rien que, oui, peut-être, notre sensibilité s'est émoussée. Face à un phénomène comme Robert Bourassa, un expert dans l'art du glissement sémantique, de la restriction mentale et de l'amnésie sélective, la vigilance journalistique avait peut-être même des excuses supplémentaires pour s'avouer vaincue. A force de le voir éluder moqueusement toutes les questions, peut-être avons-nous nous renoncé à le talonner avec assez de détermination.

Ne peut-on pas admettre, au moins, que ces questions se posent ?

La lutte pour la vie

La recherche universitaire aussi gagnerait à se regarder dans la glace et à entendre les critiques. Mettre les chercheurs en garde contre la tentation du raccourci méthodologique ou de l'évaluation bêtement quantitative, ce n'est pas déprécier la recherche. C'est plutôt protéger celle qui mérite de l'être. Le rapport Arthurs ne dit pas autre chose.

1- Jean-François Lisée, *Le Naufageur*, Boréal, 1994.

signé

Laurent

LAPLANTE

collaboration spéciale

COMMENTAIRE



Ils ont vécu la révolution tranquille 15 ans avant l'heure

Plusieurs anciens membres des Équippers de Saint-Michel se sont retrouvés ces jours-ci à Baie-Saint-Paul à l'occasion d'une fête organisée en l'honneur de l'abbé Jean-Paul Tremblay, le fondateur de ce groupement de jeunes maintenant disparu.

BAIE-SAINT-PAUL — Le nom du groupe n'apparaît sous aucune rubrique, dans aucun livre. Pourtant, 40 ans plus tard, ils étaient une trentaine d'hommes d'âge mûr à s'être déplacés de tous les horizons du Québec pour assister, récemment, au cinquantième anniversaire de vie sacerdotale de leur mentor, l'abbé Jean-Paul Tremblay. Les Équippers de Saint-Michel, c'est la société des philosophes disparus.

par DENIS GAUTHIER
collaboration spéciale

« Nous avons vécu la révolution tranquille 15 ans avant l'heure », explique M. Louis Martin, un équipier de la deuxième vague au début des années 1950.

L'adolescent d'alors fréquentait le Séminaire de Chicoutimi où un jeune enseignant, l'abbé Jean-Paul Tremblay, appelait certains de ses élèves sous la bannière des Équippers de Saint-Michel, un groupe jeunesse informel qu'il avait mis sur pied. « Il n'y avait pas de règlements, pas de charte, pas de critères d'admission. C'est l'abbé Jean-Paul qui dirigeait le groupe selon les humeurs du moment », se rappelle un autre équipier, M. Achille Soucy.

C'est par l'aventure que Jean-Paul Tremblay attirait les jeunes dans son groupe. L'aventure par le voyage, l'aventure par ces séjours durant la saison estivale sur le cap aux Corbeaux, à Baie-Saint-Paul, l'endroit fétiche des Équippers, le point de rassemblement. « Trois ou quatre tentes sans plus, dit Louis Martin, mais surtout des moments de liberté inoubliables pour les jeunes hommes que nous étions ! »

Un avant-gardiste

L'abbé Jean-Paul Tremblay est un avant-gardiste. Alors que le Québec était encore replié sur lui-même et surtout sous l'autorité rigide de l'Église, il permettait à ses élèves de donner libre cours à leur délinquance de grands adolescents. « Jamais un enseignant, et encore moins un prêtre ne laissait aussi librement cours à une discussion, avoue M. Soucy. Nous avions le droit de détruire les institutions,

mais c'était pour mieux les reconstruire. »

Les Équippers voyageaient beaucoup durant la saison estivale. Louis Martin se souvient encore de ces randonnées à pied Québec-Baie-Saint-Paul, pour rejoindre le site de cap aux Corbeaux. « Par la suite, les périples se sont sophistiqués un peu par l'utilisation de la bicyclette », glisse-t-il en riant.

L'abbé Jean-Paul dirigeait toute-

fois ses jeunes philosophes de plus en plus loin. Certains évoquent encore ce voyage d'un mois à Vancouver avec 80 \$ en poche. D'autres parlent de l'équipée en Europe alors que la traversée en bateau avait grugé le plus clair du budget. « Il fallait se débrouiller. Pour survivre, nous devions discuter avec les gens du pays. C'était en plein l'objectif de l'abbé Jean-Paul », note M. Martin.

« Il nous accrochait par l'idée

des plaisirs, de la camaraderie et de la découverte, mais il poursuivait d'abord et avant tout un projet éducatif », poursuit M. Soucy.

Pour l'abbé Jean-Paul Tremblay, les périodes de philosophie n'étaient pas suffisantes pour la formation complète des jeunes hommes.

Il aspirait à plus pour ses élèves et les Équippers de Saint-Michel re-

présentaient en quelque sorte le moyen qu'il avait trouvé pour leur faire poursuivre la démarche en dehors des heures de cours.

« Il avait une façon particulière d'aborder les problèmes. Il n'apportait jamais de solutions. Il suggérait et laissait planer », explique M. Soucy. Durant leurs périples, les équipiers étaient à même de constater l'état du monde et de réfléchir aux enseignements du jeune prêtre.

Ceux qui sont passés par les

« Nous avons le droit de détruire les institutions, mais c'était pour mieux les reconstruire. »



Il y a exactement 40 ans cette année, les Équippers de Saint-Michel montaient à bord d'un Transatlantique à Québec pour un voyage d'aventures et de découvertes en Europe. À gauche sur cette photo qui avait paru dans LE SOLEIL, l'abbé Jean-Paul Tremblay.



Cette photo a été prise l'occasion des retrouvailles, récemment à Baie-Saint-Paul. De gauche à droite, Gérard Claveau, courtier en assurances, Achille Soucy, conseiller en communication, Arthur Simard, juriste conseil au gouvernement du Québec, Luc Martin, directeur de l'information à la radio de la SRC, l'abbé Jean-Paul Tremblay, Luc Martin, cadre conseil au ministère des Affaires internationales, Luc Legault, directeur des relations publiques au RRSS du Saguenay, Marc Desbiens, restaurateur, Robert Wells, notaire et Pierre Legault, professeur à l'UQAC.

Équippers de Saint-Michel occupent, aujourd'hui, des postes de commande dans différentes sphères de la société.

« Cette expérience unique à l'époque a donné une dimension particulière à nos vies », convient M. Soucy en précisant que, sans les Équippers, il y aurait sans doute eu des décrocheurs parmi le groupe. « L'abbé Jean-Paul piquait notre soif de savoir, de toujours aller plus loin. »

Pour ces séminaristes des années 1950, l'épopée des Équippers a été telle qu'ils n'ont pas hésité à retourner à Baie-Saint-Paul, 40 ans plus tard, pour assister à l'anniversaire de vie sacerdotale de leur ancien professeur de philosophie.

« Nous avons tellement reçu de lui que c'est impossible de l'oublier », conclut M. Martin.

L'énigme du professeur

JISSÉ

Collaboration spéciale

Pour une raison qu'on mettra beaucoup de temps à comprendre, nous avons eu quelques journées en ligne de beaux temps ces derniers jours. Certes, je ne suis pas devin et ne peux vous dire le temps qu'il fera le jour où paraîtra cette énigme, mais je prends une chance et je vous invite à jouer au golf, même si ce n'est pas précisément le sport auquel Florence tente de m'entraîner ces jours-ci, évidemment «because» le beau temps. Si vous jouez dans la région de Stoneham, n'oubliez pas votre huile à mouches! Salutations empressées de la part de mon «boss» et de Florence itou.

Jissé

L'énigme de la partie de golf

Quatre excellents golfeurs du journal, assis au «club house» après un «neuf trous» à normale 35, qu'aucun n'a dépassé, tiennent cette conversation que je vous rapporte par bribes.

Les indices

1. J'ai quand même réussi le seul «aiglon» du match au 9e trou, un «aiglon 3», de dire Gilles Boivin.
2. ... Cinq normales consécutives entre 2 «bogeys», de se consoler Lise Fournier.
3. J'ai eu des «bogeys» aux 3e et 7e trous, mais ce n'est pas moi qui en ai eu un au 2e, d'affirmer Magella Soucy.
4. Et Hélène Baril de maugréer: «Après que j'aie obtenu 4 «birdies» consécutifs.
5. Des fameuses «normales 4», ces 2e, 3e, 5e et 8e trous; c'est malheureux qu'il n'en existe pas d'autres, de dire l'un d'eux.
6. Que pensez-vous de mes normales aux 1er, 2e, 5e et 7e trous, les seules normales que j'ai eues, de dire l'un d'eux.
7. - Aux 1er et 7e trous, j'ai obtenu des «bogeys».
- De ces 2 trous, j'ai obtenu un «bogey» au 1er.
8. 4e trou, quatre coups; 5e trou, quatre coups; 6e trou, encore quatre coups, de crier l'un d'eux.
9. - Une chance que le 4e trou a une normale égale à celle du 9e.
10. - J'ai fait un «birdie» au 8e. - Moi aussi. - Moi aussi.
11. - Je suis le seul à avoir joué la normale aux deux derniers trous, même s'il y en a un autre, assez malheureux d'ailleurs, qui a joué la normale au dernier trou.
12. Une normale 3 au 7e, de soupiner Hélène.
13. Mes trois «birdies», dit l'un, ont été réalisés aux 2e, 4e et 5e trous.

Là dessus je les interromps et ils m'avouent qu'il reste un «birdie» dont ils n'ont pas parlé, les autres coups étant des normales, et que personne n'a terminé ex aequo.

C'est alors que j'ai compris la mauvaise humeur d'Hélène. Et vous? Pourriez-vous, de toute façon, présenter la fiche de chaque joueur? Précisons qu'un «birdie» est un coup sous la normale, un «aiglon», deux coups sous la normale, et un «bogey» un coup au-dessus de la normale.

La solution

Trou	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Normale	3	4	4	4	4	4	3	4	5
Gilles	3	4	4	4	4	4	3	3	3
Lise	4	4	4	5	4	4	3	4	4
Magella	3	3	3	5	4	4	3	4	4
Hélène	4	4	4	4	4	4	3	3	3

L'indice 1 nous apprend que Gilles Boivin a réussi un aiglon au 9e trou à normale 35. L'indice 5 permet d'inscrire des normales 4 aux 2e, 3e, 5e et 8e trous. L'indice 9 indique que le 4e trou est à normale 3. Ces trous totalisant 29, les 1er et 6e trous ne peuvent être qu'à normale 3 pour totaliser 35. Selon l'indice 3, Magella Soucy a inscrit 5 au 3e trou et 4 au 7e. Avec ses cinq normales consécutives entre deux bogeys, Lise Fournier a forcément joué la normale aux 4e, 5e et 6e trous. L'indice 6 ne s'applique pas à Hélène Baril car elle n'aurait pu enregistrer quatre birdies consécutifs (indice 4): ni à Magella, qui a eu un bogey au 7e trou, ni à Lise qui a eu une normale 3 au premier trou, un 4 au 2e, un 4 au 5e et un 3 au 9e. Selon l'indice 7, deux joueurs ont eu un bogey au 7e trou, l'autre joueur qui a enregistré un bogey au 1er trou (indice 7). Trou suivi de ses cinq normales consécutives. Hélène est alors donc Magella et Lise, laquelle en a donc eu un autre au 1er trou. Seul Magella peut remplir la condition de l'indice 13, car Hélène en a quatre consécutifs. C'est donc Hélène qui a eu un bogey au 2e trou (indice 3) suivi de ses birdies aux 3e, 4e, 5e et 6e trous. Seul Gilles peut maintenant remplir les conditions de l'indice 8. Selon les indices 6, 10 et 11, Gilles a forcément des birdies aux 3e et 8e trous, le 3e étant celui dont on n'avait pas parlé dans les indices, ce qui lui donne un total de 31. Pour ne pas dépasser 35, Lise a forcément deux birdies à ses deux derniers trous, et c'est Magella qui a les deux normales consécutives aux deux derniers trous. Hélène a fait un birdie au huitième trou et il lui reste une normale pour le dernier, et si elle était de mauvaise humeur, c'est qu'après le 8e trou, elle était en première position, mais s'est fait battre par Gilles au 9e trou. Ce qui nous laisse le tableau suivant:

EN
GRANDE PRIMEUR!

LA FAMEUSE GARANTIE PROLONGÉE
exclusive à Rendez Vous Mazda

10 ans
160 000 km sur groupe propulseur

Exemple:
PROTÉGÉ "DX" 1994
manuporté 5 vitesses
4 portes
12 995**
nouveau transport et pièces
voir + la fameuse garantie pro-
longée (jusqu'à 10 ans)

Le rendez-vous
des meilleurs prix
à Québec!

Rendez Vous

1615, Boul. Henri-Bourassa **MAZDA** 529-8551

* Gratuit à l'achat d'un véhicule neuf

pour un temps limité **MAZDA** taxes

JE ME SENS BIEN.

RÉSULTATS
Loto-Québec

Extra Tirage du 94-06-18

NUMÉROS	LOTS
084328	100 000 \$
84328	1 000 \$
4328	250 \$
328	50 \$
28	10 \$
8	2 \$

Banco Tirage du 94-06-18

2	9	18	20	24
27	30	31	40	43
48	49	51	55	62
63	65	67	68	70

SELECT Tirage du 94-06-18

1	16	17	33	34	35
---	----	----	----	----	----

Numéro complémentaire: 9

MISE-TOT 1 22 27 32
GAGNANTS 51 LOTS 980,40 \$

Ventes totales: 733 842,00 \$
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 \$

SUPER 7 Tirage du 94-06-17

3	16	18	23	24	39	47
---	----	----	----	----	----	----

Numéro complémentaire: 26

Extra Super 7 Tirage du vendredi

NUMÉROS	LOTS
554243	100 000 \$
54243	1 000 \$
4243	250 \$
243	50 \$
43	10 \$
3	2 \$

Ventes totales: 4 976 608,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 3 500 000,00 \$
Prochain tirage: 94-06-24

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Conservez cette page
LE SOLEIL a compilé sous forme d'agenda les principales activités qui se dérouleront au cours de la semaine. Gardez cette page afin de planifier vos loisirs. À noter que la liste complète des expositions est publiée dans la page Où aller à Québec, chaque vendredi.

Votre Agenda

Faire parvenir vos communiqués à:
LISE GIGUÈRE, LE SOLEIL
C.P. 1547, 390 St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6
FAX: 647-3374 • Tél.: 647-3489

CINÉMA - THÉÂTRE - CONFÉRENCE - SPECTACLES - etc.

LE SOLEIL

DIMANCHE 19 JUIN

MUSIQUE

MESSE DES ARTISTES. Dim. 10h45: *Chorale La Bruyère* sous la direction de Jean Bordenave et André Côté. Organistes: Louise Fortin-Bouchard et André Côté. Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière.

MESSE DE 11 HEURES À SAINT-DOMINIQUE. Michel Desbiens, baryton. Église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest.

MUSIQUE DU ROYAL 22^e RÉGIMENT. 14h. Concert en plein air au kiosque Edwin-Bélanger (à l'est du Musée du Québec). Apportez chaises et couvertures!

MESSE DU COURONNEMENT DE MOZART. Chœur mixte de 30 voix sous la direction de Claude Gosselin. Invités: Danielle Demers, soprano; Marie-Claude Matte, mezzo; Jean-Claude Picard, ténor et Robert Huard, basse. 10h30. Église Saint-Cœur-de-Marie. Entrée libre.

ATELIER DE MUSIQUE ANCIENNE présente *Une fête renaissance*. 14h. Maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis, Sainte-Foy. Entrée libre. ★ Apportez vos chaises sauf en cas de pluie où le concert sera présenté à l'intérieur. Rens.: 654-4325.

MESSE EN MUSIQUE DES CONCERTS CLAUDE. 11h et midi: *Éthel Guéret*, soprano. Au piano: Claude Doré. Église Notre-Dame-des-Victoires.

SPECTACLES

ANNE MURRAY. 20h30. Capitale.

CIRQUE DU SOLEIL présente *Alegria*. Mar. au jeu. 20h. Ven. Sam. 16h, 20h. Dim. 13h, 17h. Théâtre de l'Annuaire de glace Gaétan Boucher. Se termine le 26 juin.

FEUX SACRÉS. Spectacle multimédia faisant revivre 5 siècles d'histoire. De Michel Lemieux et Victor Pilon. Basilique Notre-Dame-de-Québec, 20, rue Buade. Rens.: 692-3200. Tous les soirs, lun. au dim. 18h30, 19h45, 21h. Supplémentaires les mardis à 16h et 17h15. Prix d'entrée: 6\$, prix spéciaux pour groupes, aînés et étudiants.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. Spectacle multimédia de Denis Dufour. Un voyage en 3D au cœur de l'histoire de Québec, de l'épopée des explorateurs aux temps modernes. Tous les jours 10h, 11h30, 13h, 14h30, 16h, 17h30, 19h, 20h30, 22h. Prix d'entrée: 6,50\$, 4,50\$ âge 4 et plus, gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Rens.: 694-4000.

QUÉBEC ET LES GRANDS EXPLORATEURS. Spectacle son et lumière sur l'histoire des explorations européennes en Amérique et la fondation de la ville de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 11h à 15h; sam. dim. 11h à 17h. Explo. 63, rue Dalhousie. Prix d'entrée: 4,25\$, 2,75\$ âge 4 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Prix d'entrée: 6\$, 4\$, 2\$, 1\$. Rens.: 692-2063.

LES SIX SIÈGES DE QUÉBEC. Spectacle Son et

lumière sur diorama recréant les batailles pour la prise de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 11h à 15h; sam. dim. 11h à 17h. Musée du Fort, 10, rue Sainte-Anne. Prix d'entrée: 4,25\$, 2,75\$ âge 4 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Rens.: 692-2175.

Bar/restaurants:
- Martin Hamel. Pub Le Dorsay.
- Duo André Larue et Christine Boilat. Dim. au Mer. 21h30. Café-bar l'Emprise, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne.
- Jean-Paul Lemoyne. Dim. au Mer. Bar Chez Son Père, 24, Saint-Stanislas.
- Benito Trogi et Roberto Verechia. serveur chantant. Tous les jours à compter de 18h. Au Parmesan, 38, rue Saint-Louis dans le Vieux-Québec.

- Denis Picard, tous les dim. 20h30. Bar le 10 Vagues, Hôtel Québec, 3115, boul. Wilfrid Laurier.
- Chantal Blanchet accompagnée au piano par Claude-Olivier Dubuc. Tous les dimanches au buffet à compter de 18h au Château Bonne-Entente. Côté: 17,95\$.

- Honky Tonk avec le Trio Michel Voyer, tous les dim. 15h30 à 19h30. Bar le Sens Unique, 1030, boul. des Capucins, Limoilou. Entrée libre.

MODE

SHOW MODE «MAIA NYMPHE DES CAVERNES». 20h30. Chapelle des Jésuites, 20, rue Dauphine, coin d'Auteuil. Prix d'entrée: 6\$. Les profits de cette soirée seront versés aux œuvres de la Maison Dauphine pour les jeunes de la rue. Rens.: 694-9616.

SOIREE D'ANCIENS

Tempo Danse sociale. Tous les dimanches 16h30 à minuit: souper dansant. Prix d'entrée: 11\$, 9\$ pour les membres (avec le souper); soirée seulement: 5\$, 3\$ pour les membres. Aussi, tous les mardis et jeudis 20h: cours et soirée de danse en ligne. Prix d'entrée: 6\$, 5\$ pour les membres. Tous les vendredis 21h: Soirée de danse. Prix d'entrée: 5\$, 4\$ pour les membres. Tous les samedis 20h: Soirée danse avec buffet. Prix d'entrée: 8\$, 6\$ pour les membres. Au 2700, Jean Perrin, suite 106. Rens.: 642-7556.

REUNIONS

Brunch-rencontre pour célibataires. Salon privé de 40 places. 10h30. Restaurant Pizzeria Royale, 170 Kennedy, Lévis. Côté: 6,95\$.

Parler pour Parler. Tous les dimanches de 9h30 à 12h. Pour les 25/35 ans. Commensal, 860, rue Saint-Jean.

Buffet-rencontre pour personnes seules. 10h à 14h. Brasserie chinoise LeBourgneuf. Centre commercial LeBourgneuf. Rens.: Rachel 627-0744.

Let's Brunch. Rencontres informelles en anglais, tous les dim. de 11h30 à 13h30. Entrée: 2\$. Rens.: 632-7986.

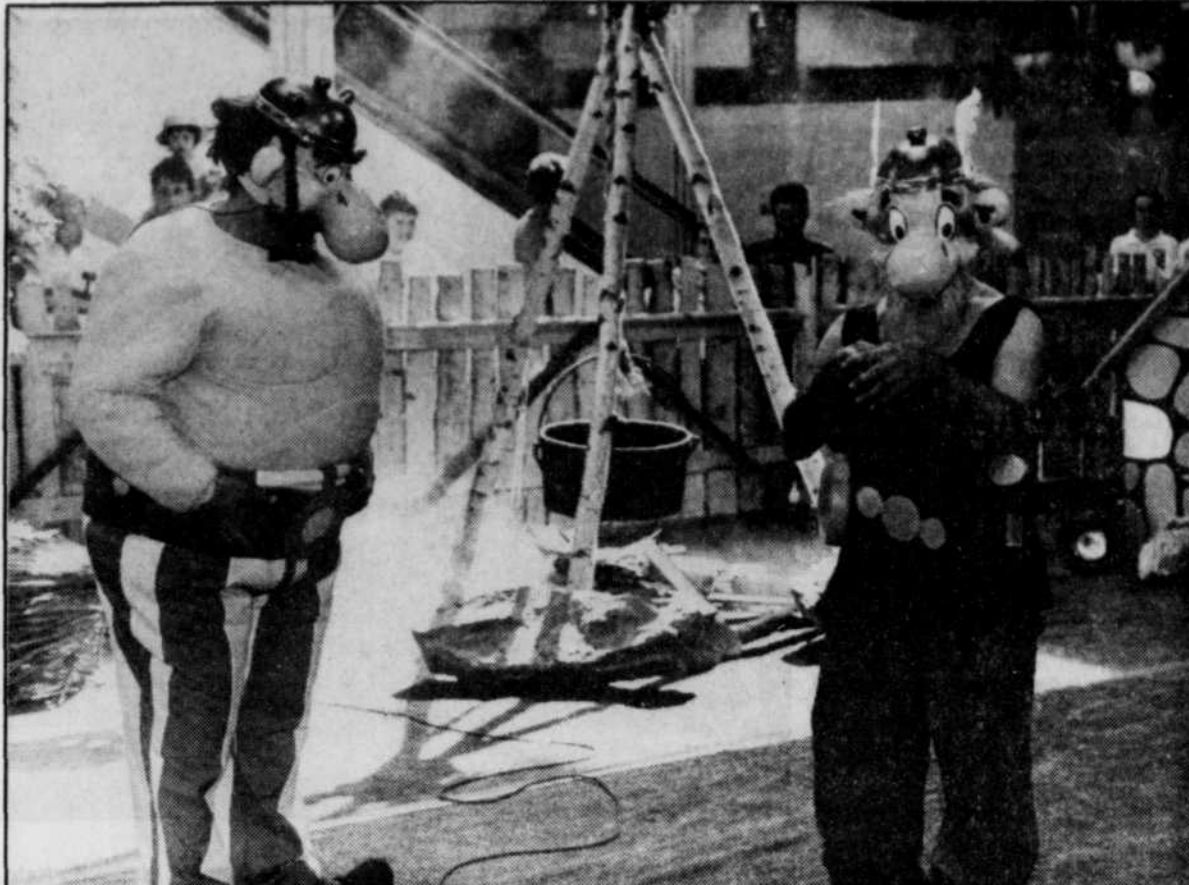
J'aime parler pour parler. 10h à 13h. Motel Hôtel le Voyageur, 2250, boul. Ste-Anne. Prix d'entrée: 15 (déjeuner au choix). Rens.: 666-6726 ou 661-7011.

Émotifs anonymes. 20h: Groupe Renaissance. École Charles-Rodrigue, 217, rue Saint-Georges Ouest. Rens.: 666-0256.

Déjeuner familial au Café du Musée de la Civilisation. À compter de 10h. Assiette brunch à 4,95\$. Rens.: 694-1102.

EVENEMENTS SPECIAUX

35^e anniversaire d'Astérix le Gaulois aux Galeries de la Capitale. Village gaulois, dans la cour centrale; Exposition relatant les 35 ans



Astérix aux Galeries

Un village gaulois est installé depuis quelques jours déjà dans la cour centrale des Galeries de la Capitale. Une exposition y souligne les 35 ans d'histoire d'Astérix, ce personnage dont les aventures ont été traduites dans 57 langues et dialectes.

d'histoire ce personnage dont les aventures ont été traduites dans 57 langues et dialectes. Aussi, labyrinthe dans la Cour Boulardier, jusqu'au 31 juillet. Visite d'un village Gaulois, jusqu'au 31 juillet.

L'invasion des dinosaures. Exposition mettant en vedette 60 répliques de dinosaures grandeur nature dans une jungle préhistorique avec plus de 5 000 plantes, palmiers, arbres artificiels et effet de brume au sol. Aussi, trame sonore avec cris de dinosaures et bruits de jungle, reproduction d'atmosphère de jungle et odeur de plantes. Enfin, collection de fossiles pré-historiques datant de plus de 65 millions d'années: os, griffes et crânes de dinosaures. Mer. au dim. 10h à 21h. Patinoir de Sainte-Foy.

Sur la piste des dinosaures. Exposition de dinosaures articulés, comportant une section éducative sur les périodes du Jurassique et du Crétacé: un voyage de 200 millions d'années dans le temps. Pavillons de l'Agriculture et de la Jeunesse. Parc des Expositions. Tous les jours: 10h à 18h. Prix d'entrée: 8\$, 3 à 13 ans et 65 ans et plus: 6\$, moins de 2 ans: entrée libre. Tarif familial (2 adultes, 2 enfants): 22,95\$. Tarif de groupes: 19,95\$. Rens.: 691-EXPO-1-800-887-EXPO (extérieur).

LOISIRS

Grand Canyon des Chutes Sainte-Anne (40, Côte de la Miche, Beaufort). Site naturel préservé comportant plusieurs belvédères et deux pont suspendus dont un à 180 pieds au-dessus

de la chute impressionnante qui coule au cœur d'un étroit canyon rocheux. Navettes disponibles et autres services (aire de pique-nique, terrasse, restaurant, etc.) Dim. à Jeudi: De 9h à 17h. À compter du 24 juin. De 8h à 18h. Prix d'entrée: 5\$, 1\$ pour les 6-12 ans; gratuit pour les 0-5 ans.

Réserve nationale de faune du Cap Tourmente. Situé à 50 km à l'est de Québec à 15 min de Sainte-Anne-de-Beaupré. Sam. Dim. activité d'interprétation *Des oiseaux-mouche chez moi, est-ce possible?* Rencontre avec des naturalistes. Aussi, activité complémentaire: visite du centre d'interprétation, documents audio-visuels et 18 km de sentiers aménagés pour la randonnée pédestre. De 8h30 à 17h. Prix d'entrée: 4\$, 3\$ pour étudiant et aînés; gratuit pour les moins de 12 ans. Rens.: 627-4591.

La saison du M/V Louis-Jolliet. Série d'activités quotidiennes et soupers croisières les vendredis et samedis, accompagnés d'un pianiste animateur et d'une table de casino. Croisières tous les jours à 11h30, 14h, 20h (dim. au jeu) et 16h (sam. dim.) parfois avec orchestre, spectacles, promotions, danses en ligne. Troisième, etc. Tous les mardis, spectacle avec *Le grand orchestre de Roland Martel*. Souper-croisière dansant les ven. sam. 19h. Côté pour les croisières: 6,50\$ à 23,25\$ selon l'âge et le tour choisi. Côté pour le souper-croisière: 48,75\$, 45,75\$ (+ de 65 ans) et 42,75\$ pour les 6-12 ans. Réservation: 692-1159.

Réserve nationale de faune du Cap Tourmente. Tous les jours 8h30 à 17h. Activité d'inter-

prétation: Des oiseaux-mouche chez moi, est-ce possible? Rencontre avec des naturalistes, visite du centre d'interprétation, documents audio-visuels, 18 km de sentiers aménagés pour la randonnée pédestre. Prix d'entrée: 4\$, 3\$ pour étudiant et aînés; gratuit pour les 12 ans et moins. Rens.: 827-4591.

Le Site touristique Les Sept-Chutes. Ouvert tous les jours. 10h à 17h. Visites guidées au barrage et à la centrale, 7 km de sentiers pédestres, aires de jeux et de pique-niques. Tarifs: adultes: 5\$, âge 4 et plus: 3\$, 13-17 ans: 4\$, enfants de 4 à 12 ans: 3\$, gratuit pour les enfants de moins de 5 ans accompagnés d'un parent. Tarifs spéciaux pour groupes de plus de 25 personnes (réservation): 45,00. Royale, Saint-Ferréol-les-Neiges (50 min du centre-ville de Québec); de Québec: route 138 Est, sortie Mont Sainte-Anne. Rens. et réservations: (418) 826-3139.

Domaine de Maizerets. Tournée sur l'histoire du Domaine; interprétation de la nature, tous les dimanches, 13h à 16h. Entrée libre. Aventures fantastiques grandeur nature. Scénarios animés d'aventure fantastiques. 17h à 23h. Côté: 3\$. Domaine des Maizerets, 2000, boul. Montmorency. Rens.: 691-2385.

Atelier Multi-Arts Beaufort Inc. Visites guidées de cette maison historique, galerie d'art située au 2328, ave. Royale, Beaufort. Se termine le 12 sept.

SITES HISTORIQUES

Visite de l'église Saint-Joseph-de-Lauzon.

contre tous les mercredis 19h30 au 5928, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Rens.: 622-2908.

Émotifs anonymes. 14h: Groupe Liberté Nouvelle. Carrefour Liberté, 2165, Robert-Giffard, Beaufort. Rens.: 666-0256.

Rencontre-méditation sur le thème: Ressourcement et paix par la méditation initiatique. Avec J. Pascal Vesin, M. Sc., instructeur de méditation et yoga-synthèse, relaxologue, fondateur de LOTUS. 20h15. Au 675, ave. Marguerite-Bourgeoys, 1^{er} étage, Salon Bleu. Rens.: 688-9110.

RAIL (Bureau d'animation information Logement du Québec métropolitain). Tous les mer. 14h: séance d'information sur le renouvellement du bail. Local 321, rue du Pont. Rens.: 523-6177.

Carrefour Liberté. Ligue de pétanque tous les mer. Au 2165, Robert-Giffard, Beaufort. Rens.: Louis Tremblay au 666-7056.

Réunion-conférence animée par Anne Mar-

quis. Thème: «La raison d'être humaine». 19h30, au 1279, boul. René-Lévesque O. Rens.: 683-5709.

DIVERS

Collecte de sang organisée par les Caisses populaires de Beaufort. De 12h30 à 21h. Centre communautaire des Chutes, 4054, boul. Sainte-Anne.

Soirée d'animation populaire en astronomie sur les Plaines d'Abraham. 20h: présentation sur les cherche-étoiles, les cartes du ciel et les constellations. 22h: observation astronomique sur les Plaines avec le concours de la Société Royale d'Astronomie. Tour Martello, au coin des rues Taché et Laurier. Rens.: 648-4071.

5 à 7 pour souligner la relance de la Roseaie de Sainte-Foy. À cette occasion, dévoilement de la nouvelle formule et confirmation de la vocation de cette galerie située au 825, Arthur-Rousseau, Sainte-Foy.

35^e anniversaire d'Astérix le Gaulois aux Galeries de la Capitale. Voir dimanche.

L'invasion des dinosaures. Voir dimanche.

Sur la piste des dinosaures. Voir dimanche.

LOISIRS

Grand Canyon des Chutes Sainte-Anne. Voir dimanche.

La saison du M/V Louis-Jolliet. Voir dimanche.

Le Site touristique Les Sept-Chutes. Voir dimanche.

Atelier Multi-Arts Beaufort Inc. Voir dimanche.

SITES HISTORIQUES

Parc de l'Artillerie - Lieu historique national. Voir dimanche.

Cartier-Brébeuf, Lieu historique national. Voir dimanche.

Réserve nationale de faune du Cap Tourmente. Voir dimanche.

Fortifications-de-Québec, Lieu historique national. Voir dimanche.

Vieux-Port-De-Québec, Lieu historique national. Voir dimanche.

Fort-Numéro-Un, Lieu historique national. Voir dimanche.

Grosse-Île, lieu historique national. Voir dimanche.

Visite commentée de Place-Royale. Voir dimanche.

Visites commentées du Château Frontenac. Voir dimanche.

Visites guidées de la cathédrale anglicane de la Sainte-Trinité. Voir dimanche.

Visites guidées de la cathédrale anglicane de la Sainte-Trinité. Voir dimanche.

Association hypoglycémie Québec inc. Ren-

Fêtes du Tricentenaire avec visite guidée sur l'histoire et architecture de l'église, la plus ancienne de la MRC. 13h30.

Visite de l'église Saint-Charles de Limoilou en compagnie de l'historien et bibliothécaire Gilles Galichan. 13h30. Église de Limoilou, 8e avenue, à la hauteur de la 5e rue. Entrée libre.

Cartier-Brébeuf, Lieu historique national. 175, rue de l'Esplanay. Rens.: 648-4038. Endroit où Jacques Cartier hiverna en 1535 et où Jean de Brébeuf établit la première mission jésuite en Nouvelle-France. Visite des répliques d'une partie de la Grande Hermine et d'une maison longue. Lun. 13h à 17h et Mar. au ven. 10h à 17h.

Fortifications-de-Québec, Lieu historique national. 100, rue Saint-André. Rens.: 648-7016. Exploration de la ville fortifiée (4,6 km de remparts, batteries, canons et portes), témoin de trois siècles de vie militaire. Lun. au dim. 13h à 17h.

Parc de l'Artillerie - Lieu historique national. 2, rue d'Auteuil. Rens.: 648-4205. Site témoin de trois siècles d'histoire militaire et industrielle. Maquette de Québec au XIX^e siècle et redoute Dauphine, mémoire de la vie quotidienne des soldats de l'époque. Lun. au dim. 10h à 17h.

Vieux-Port-De-Québec, Lieu historique national. 100, rue Saint-André. Rens.: 648-3300. Retour au cœur de Québec au XIX^e siècle, alors que le commerce du bois et les bateaux à voile régnaient sur le fleuve. Lun. au dim. 10h à 17h.

Fort-Numéro-Un, Lieu historique national. 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Vue sur la ville, le fleuve et l'île d'Orléans. Promenades dans les canonnières, casemates et poudreries, témoins de la technologie militaire du XIX^e siècle. Dim. 9h à 16h; Lun. au dim. 10h à 17h.

Grosse-Île, lieu historique national, station expérimentale de Grosse-Île, Montmagny. Rens.: 563-4009. Principale station de quarantaine pour des milliers d'immigrants à partir de 1832. Forfaits d'une demi-journée ou d'une journée. Réservations auprès des principaux transporteurs: Croisières Montmagny (248-0864); Croisières Lachance (259-2140); Croisières d'Anty (659-5489); Taxi des îles (248-2818).

Visite commentée de Place-Royale. Cœur du berceau de la civilisation française en Amérique. À voir: dessin de l'emplacement d'une des tourelles de la deuxième habitation de Champlain; église Notre-Dame-des-Victoires, maisons des marchands Formel, Guillemain, Chevalier, buste de Louis XIV, batterie Royale, etc. Visites en anglais et en français. Départs tous les jours 10h, 11h, 13h, 15h et 16h. Rendez-vous au Centre d'information de Place Royale, 215, rue du Marché Finley. ★ Aussi, démonstrations *Le charrier de la place Royale* et *Le canotier de la Batterie royale*. Ces démonstrations se tiennent à la place Royale et dans les rues avoisinantes, tous les jours de 10h à 12h et de 13h à 17h.

Visites commentées du Château Frontenac par un personnage de la fin du 19^e siècle (femmes de chambre, cliente bourgeoise, cuisinier, page, etc.). Tous les jours 9h à 18h. Prix d'entrée: 4\$, 3\$ pour les aînés, 2\$ pour les enfants de 6 à 16 ans. Rens.: Anne Gery au 691-2166.

Visites guidées de la Maison Henry-Stuart (82, Grande-Allée Ouest, au coin de Cartier). Visite du cottage palladien, son décor victorien et son jardin. Tous les jeu. dim. Côté: 5\$; gratuit pour les enfants accompagnés. Réservation: 647-4347.

Visites guidées de la cathédrale anglicane de la Sainte-Trinité (31, rue des Jardins, Vieux-Québec). Lun. au sam. 9h à 17h. Dim.: 12h à 17h. Entrée libre.

LUNDI 20 JUIN

MUSIQUE

L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DU QUÉBEC. Concert sous la direction de Raffi Armenian. Invité: Claudine St-Arnaud, violoniste. 20h. Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre. Entrée libre. Des laissez-passer sont disponibles à la billetterie du GTQ.

SPECTACLES

FEUX SACRÉS. Voir dimanche.

QUÉBEC EXPÉRIENCE. Voir dimanche.

QUÉBEC ET LES GRANDS EXPLORATEURS. Voir dimanche.

LES SIX SIÈGES DE QUÉBEC. Voir dimanche.

Bar/restaurants:
- Duo André Larue et Christine Boilat. Dim. au Mer. 21h30. Café-bar l'Emprise, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne.
- Jean-Paul Lemoyne. Dim. au Mer. Bar Chez Son Père, 24, Saint-Stanislas.
- Benito Trogi et Roberto Verechia. Voir dimanche.

- Le trio de Gérard Hébert, jazz. 19h. Pub Saint-Alexandre, 1087, rue Saint-Jean. Entrée libre. Rens.: 694-0015.

L'ÉTÉ AU MUSÉE

MUSÉE DE LA CIVILISATION
● Activités éducatives pour la famille avec guides-animateurs. Aux ateliers du sous-sol, tous les jours de 10h à 17h30: Ateliers *Une 2e peau qui parle*, *Le musée à la parole*, *Ingénieurs artisans* pour l'exposition *Ingénieurs Africains*; *Rayures d'abeille* à Zébrés, dans le hall du Musée ou à l'extérieur; *La fourmière*, animation au coin-rentre du Musée, au sous-sol; *Sans détour*, en prolongement de l'exposition *Auto-portrait* dans le corridor situé à proximité de la salle de l'exposition.

● Croisière commentée sur le fleuve à bord du M/V Louis-Jolliet, dernière de la série *Carte d'identité*. À compter de 17h en compagnie de Jean Provancher, détenteur d'un diplôme d'études supérieures en Histoire de l'Université Laval et auteur de nombreux livres consacrés à l'histoire du Québec. Sujet: Au fil de l'eau, l'histoire de Québec. Départ du Quai Chouinard, 10, rue Dalhousie. Côté: 5\$.

SOIREE DANSANTE

Pratique de danses en ligne au YWCA. Tous les lundis 19h30. Au 855 Samuel Holland. Rens.: Céline (872-3526) ou Ghyslain (683-5892).

REUNIONS

Au Relais d'Espérance. Tous les lundis 19h30: Groupe de réflexion chrétienne. Gratuit. Tous les lundis et jeudis 13h30: Groupe les Hirondelles. Tous les mercredis 19h30: Les parades artistiques. Groupe d'entraide et de support animé par un psychologue en toxicomanie. Au 617, rue Montmartre. Rens.: 522-3301.

Émotifs anonymes. 20h: Groupe Vie nouvelle, Patro Roc-Amador, 2301, 1^{re} Avenue, Limoilou. Rens.: 666-0256.

EVENEMENTS SPECIAUX

35^e anniversaire d'Astérix le Gaulois aux Galeries de la Capitale. Voir dimanche.

Sur la piste des dinosaures. Voir dimanche.

LOISIRS

Grand Canyon des Chutes Sainte-Anne. Voir dimanche.

La saison du M/V Louis-Jolliet. Voir dimanche.

Le Site touristique Les Sept-Chutes. Voir dimanche.

Atelier Multi-Arts Beaufort Inc. Voir dimanche.

SITES HISTORIQUES

Parc de l'Artillerie - Lieu historique national. Voir dimanche.

Cartier-Brébeuf, Lieu historique national. Voir dimanche.

Réserve nationale de faune du Cap Tourmente. Voir dimanche.

Fortifications-de-Québec, Lieu historique national. Voir dimanche.

Vieux-Port-De-Québec, Lieu historique national. Voir dimanche.

Fort-Numéro-Un, Lieu historique national. Voir dimanche.

Grosse-Île, lieu historique national. Voir dimanche.

Visite commentée de Place-Royale. Voir dimanche.

Visites commentées du Château Frontenac. Voir dimanche.

Visites guidées de la cathédrale anglicane de la Sainte-Trinité. Voir dimanche.

LE SOLEIL

LE SOLEIL

Visites guidées de la cathédrale anglicane
la Sainte-Trinité. Voir dimanche

suite

Stage Jeunesse Canada dans le Tiers-Monde

20 % des jeunes cèdent à Cupidon

Même si l'abstinence complète est chaudement recommandée avant le départ, un participant sur cinq aux programmes d'échanges de Jeunesse Canada Monde reconnaît avoir eu des relations sexuelles durant son stage dans un pays en voie de développement, révèle une étude réalisée par une équipe de chercheurs de Montréal.

par JACQUES DRAPEAU
LE SOLEIL

Le groupe de recherche a analysé le questionnaire de retour ainsi que le bilan médical de 582 jeunes adultes de toutes les provinces du Canada qui ont séjourné durant trois mois, entre 1989 et 1991, dans 16 pays en voie de développement.

L'étude à laquelle s'est joint le Dr Richard Morisset, le médecin chargé du programme de santé à Jeunesse Canada Monde, a révélé que 41 % des participants, dont l'âge moyen était de 21 ans, s'étaient permis de boire de l'eau non traitée et près de la moitié s'étaient baignés en eau douce.

Aucune sérologie destinée à détecter la présence du virus du sida ne s'est avérée positive. Cependant, 73 % des jeunes ont dû combattre la diarrhée et 34 %, la fièvre. Trois participants sur dix accusaient une perte de poids au retour.

« Nos jeunes reçoivent beaucoup d'information au sujet des

précautions à prendre et des mesures d'hygiène à respecter en pays étranger, assure Sylvie Thériault, la directrice du bureau du Québec de Jeunesse Canada Monde. Nous les invitons à s'abstenir de relations sexuelles, mais s'il y a... urgence, nous leur demandons évidemment de se protéger. » L'organisme prend bien soin de glisser des condoms dans la trousse médicale qui est fournie à chacun des coopérants canadiens.

Selon Elizabeth Czyziw, coauteure de l'étude, la grande majorité des filles et des garçons qui ont avoué avoir eu des relations sexuelles durant leur stage, ont utilisé le condom.

En ce qui a trait à la consommation d'eau non traitée, Sylvie Thériault ne croit pas qu'il s'agit là d'une pratique courante. « Le problème, précise-t-elle au cours d'un entretien téléphonique, c'est que beaucoup de jeunes croient à tort qu'ils sont immunisés après un mois passé en pays étranger. Ils se permettent certains écarts à l'occasion. Heureusement, les agents de projet qui les accompa-

gnent sont là pour leur rappeler cette élémentaire règle de prudence. »

Le programme d'échanges des 17 à 20 ans, le plus connu de tous les projets mis sur pied par Jeunesse Canada Monde, entreprend sa 22e année. Et cette année encore, environ 2500 jeunes Canadiens, dont 800 du Québec, ont soumis leur candidature pour un stage en Asie, en Afrique ou en Amérique latine. On y trouve trois candidatures féminines pour une seule masculine. « Nous n'arrivons toujours pas à expliquer pourquoi il existe un écart si grand entre les deux sexes », ajoute Sylvie Thériault.

En tout, 260 candidatures ont été retenues cette année, incluant 70 du Québec. Le projet d'échange comporte d'abord un stage d'une durée de trois mois des jeunes participants étrangers dans des familles canadiennes, suivi d'un séjour d'une durée équivalente dans l'un ou l'autre des 11 pays étrangers inscrits. Tous les jeunes sont engagés bé-

névolement dans des projets communautaires, réalisés en milieu rural. Ils logent dans des familles d'accueil. Des agents de projets les accompagnent.

Les stages sont précédés de camps d'orientation et d'information au cours desquels on aborde aussi des questions de langue et de culture des pays hôtes. Tous les jeunes Canadiens qui espèrent joindre le programme de Jeunesse Canada Monde doivent accepter de se soumettre, avant le départ, à une batterie de tests médicaux pour s'assurer qu'ils sont en bonne santé. Des vaccins sont évidemment nécessaires selon les pays où ils séjourneront.

Au retour, les jeunes adultes canadiens doivent participer à un camp de réintégration d'une durée de cinq jours au cours duquel des examens médicaux sont effectués et un bilan de stage dressé.

Ces stages, d'une durée totale de six mois, débutent en juillet ou en août. Chacun des participants canadiens doit déboursier la somme de 1500 \$.

Une plus grande fertilité pour les consommateurs de produits biologiques

LONDRES (Reuter) — Les consommateurs de produits biologiques sont pratiquement deux fois plus producteurs de sperme que la moyenne des gens, si les conclusions d'une étonnante étude danoise se confirment.

Les résultats de cette étude sur les effets des produits chimiques sur la fertilité humaine sont publiés dans la dernière livraison du journal médical britannique Lancet.

Ils vont vraisemblablement nourrir le débat sur les liens possibles entre la baisse sensible de la fertilité masculine depuis un demi-siècle et l'usage de pesticides dans l'agriculture et d'additifs dans l'alimentation.

Les auteurs de l'étude ont constaté qu'un échantillon limité d'une trentaine d'agriculteurs pratiquant la culture biologique et consommant leurs

produits étaient deux fois plus producteurs de sperme que dans des échantillons comparables d'ouvriers.

« Ceci est digne d'intérêt à la lumière de la tendance mondiale à une décroissance de la densité séminale dans la population générale », estime le Dr Anette Abell, de l'hôpital universitaire d'Aarhus, au Danemark.

Un certain nombre d'études ont démontré cette décroissance — phénomène généralement considéré par les milieux scientifiques comme résultant en particulier de l'introduction de produits chimiques dans la chaîne alimentaire.

Lucien Cloutier réalise un rêve: publier son livre

MONTREAL — Il arrive parfois que les rêves se réalisent. À quelques mois de sa retraite, Lucien Cloutier, un journaliste au service des approvisionnements du quotidien La Presse, vient de réaliser un rêve qu'il caressait depuis 25 ans : publier son livre.

par GEORGES ANGERS
LE SOLEIL

M. Cloutier vient en effet de publier à compte d'auteur aux éditions Les Presses d'Amérique « LE CALVAIRE D'UN TRAVAILLEUR D'ÉLECTIONS », un recueil des souvenirs qu'il a accumulés au fil des nombreuses luttes électorales locales qu'il a menées depuis plus de 30 ans aux différents paliers fédéral, provincial et municipal.

« Un peu comme mon père qui avait un engouement peu ordinaire pour la politique, j'en ai fait mon passe-temps favori », écrit-il.

Citoyen de Laval, ce « vieux bleu » d'héritage n'a pourtant pas eu la vie politique facile dans ce coin du Québec de tradition libérale. « En une trentaine d'années d'implication, j'ai un dossier peu reluisant pour mes statistiques personnelles. Trois victoires avec le Parti conservateur, dont une dans les années 1960 alors que le Parti conservateur était dirigé par M. John Diefenbaker et deux sous la gouverne de M. Brian Mulroney, en 1984 et 1988. Guère plus chanceux au niveau provincial, une seule victoire, en 1981, alors que M. René Lévesque dirigeait les destinées de la province de Québec. »

Car tout bleu qu'il était, M. Cloutier a aussi flirté avec le Parti québécois, dont il a cessé d'être membre après la démission de Pierre Marc Johnson, avec le Crédit social de Réal Caouette, dont la mère était une Cloutier, et même brièvement avec le Nouveau Parti démocratique à l'époque de Robert Cliche. Mais c'est surtout au niveau municipal qu'il a été le plus actif.

Le livre que M. Cloutier s'est payé, après que son manuscrit eut été refusé trois fois par autant de maisons d'édition, raconte le cheminement personnel d'un humble travailleur d'élections toujours prêt à faire du porte à porte ou à transporter des électeurs pour mieux sentir le suspense d'une lutte électorale.

Lucien Cloutier

LE CALVAIRE D'UN TRAVAILLEUR D'ÉLECTIONS

Les Presses d'Amérique

LE SOLEIL et **CHOI** 98.1 FM

vous invitent à participer au concours

5 JOURS de VACANCES EXCITANTES

du 19 juin au 15 juillet

À GAGNER :

4 forfaits familiaux (4 personnes) de 5 jours, 4 nuits au Domaine Val-des-Neiges au Mont Sainte-Anne
Tirage les 24 juin, 1er, 8 et 15 juillet 1994

20 journées d'activités nautiques à l'Auberge Les Quatre-Temps au Lac-Beauport
Tirage du lundi au vendredi du 20 juin au 15 juillet 1994

Postez à : ou déposez à :

Concours **CINQ JOURS DE VACANCES EXCITANTES** A l'attention de **CHOI-FM** Case postale 8080 Sainte-Foy (Québec) G1V4S5

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Téléphone : Bur. : _____ Rés. : _____

Identifiez 3 des 5 saveurs Häagen Dazs & Extraas : 1 _____ 2 _____ 3 _____

Date limite pour la réception du courrier : 14 juillet 1994, minuit.
Un seul coupon par enveloppe. Seuls les fac-similés reproduits à la main seront acceptés. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique. Règlements disponibles à **CHOI-FM**.

Pour participer : Remplissez le coupon de participation publié dans **LE SOLEIL** les 19, 26 juin, 3 et 10 juillet, répondez correctement à la question et retournez-le à **CHOI-FM**, Écoutez «Yvon Delisle» du lundi au vendredi entre 9 h et midi pour connaître les noms des gagnants.



LE SOLEIL

CHOI 98.1 FM

Häagen-Dazs

Vous cherchez une Volkswagen **GOLF** ou une **JETTA** ?



Nous en avons plus de 250 en inventaire

Dernière chance d'obtenir la garantie 10 ans / 160 000 km gratuitement (l'offre se termine le 30 juin)

PLUS GRANDE VENTE D'INVENTAIRE AU CANADA DU 20 AU 30 JUIN SEULEMENT

Plus de 60 **GOLF CL**, 10 **GOLF GTI**, 40 **GOLF GL** et une centaine de **JETTA 94** de toutes les couleurs doivent être vendues.

Venez sans tarder faire une offre sur le modèle de votre choix à l'occasion de la plus grande vente d'inventaire de produits Volkswagen au Canada chez

LAVAL Volkswagen Inc.

777, boul. Charest Ouest
Québec
687-4451

✓ DÉPARTS GARANTIS **Voyages Paradis**

OFFREZ-VOUS UN FORFAIT VOYAGES PARADIS pour des vacances réussies!

DESTINATION	DATE	\$	DURÉE
FEUX D'ARTIFICE DE MONTREAL	• EN CROISIÈRE 18-25 JUIN • EN AUTOCAR 3-10-17-24 JUILL.	138"	1JR
CASINOS	• LA MALBAIE 6-18 AOÛT • MONTREAL 10-24 SEPT., 8-22 OCT., 15-29 SEPT., 1-15-29 OCT., 12-26 NOV., 10 DEC.	79	1JR
FESTIVAL MONDIAL DE FOLKLORE OTTAWA	16 JUILL.	109	1JR
DECOUVREZ LA SAGAMIE PLUSIEURS DÉPARTS GARANTIS	25 JUIN, 1-2-9-15-16-23 29-30-31 JUILL. 25 JUIN, 2-16-23-30 JUILL. 19 AOÛT, 4 SEPT. 6-14-18-26-27 AOÛT 3-4 SEPT.	119	1JR
TOURNEE LA SAGAMIE	28 JUILL., 11 AOÛT	465	4 JRS
CENTRE NOUVEAU AIR MATAWINIE	11 NOV.	279	3 JRS
BOSTON • MONTAGNES BLANCHES	8 OCT. 25 AOÛT	379 699	3 JRS 4 JRS
LE MARNOR DE CLARENCEVILLE	15 OCT. 22 OCT. 4 NOV.	79 198 279	1JR 2 JRS 2 JRS
TORONTO • CHUTES NIAGARA • 1000 ÎLES	JUILL./AOÛT/SEPT.	289	4 JRS
CAPE COD	4-11-18-25 JUILL./AOÛT	599	5 JRS
WASHINGTON • ATLANTIC CITY	28 JUILL.-18,25 JUILL., 1 AOÛT	599	5 JRS
WILDWOOD	5-22 SEPT.	369*	5-6 JRS
OLD ORCHARD	10-17-24-31 JUILL.	199*	3-6 JRS
GASPÉSIE	23 JUILL.	496	5 JRS
ÎLES MINGAN • LABRADOR	18 JUILL.	808	7 JRS
PROVINCES MARITIMES	2 JUILL.	923	9 JRS
VIRGINIA BEACH	16 JUILL.	929	9 JRS
CALIFORNIE • GRAND CANYON	14 SEPT.	2662	15 JRS
LOUISIANE • TEXAS	10 SEPT. 17 SEPT.	1697 1969	16 JRS 11 JRS
QUEST CANADIEN	4 SEPT. 18 JUILL.	2530 2721	13 JRS 16 JRS
NORMANDIE • VAL DE LOIRE et PARIS	10 JUILL.	2432	12 JRS
ANGLETERRE • ÉCOSSE • IRLANDE	16 SEPT.	3399	17 JRS
CHINE • THAILANDE	8 OCT.	5171	22 JRS
CÔTE D'AZUR	25 SEPT.	1049	22 JRS
ESPAGNE	3-7-24-28 OCT.	1049	3 SEM
DÉCOUVERTE DE L'EUROPE	26 AOÛT	3250	18 JRS
FLORIDE	6 NOV.	1559	28 JRS
GRÈCE	7 OCT.	2759	17 JRS
PORTUGAL	28 OCT.	1449	22 JRS
L'IBÉRIQUE • ESPAGNE • PORTUGAL	2 SEPT.	2904	17 JRS
LISIEUX • NORMANDIE • FRANCE	12 AOÛT	3352	18 JRS
TUNISIE	1 NOV.	1599	17 JRS
PORTUGAL • MAROC • ESPAGNE	14 OCT.	3886	23 JRS
TOUR DE FRANCE	7 SEPT.	3152	18 JRS
FRANCE • ITALIE • SUISSE	4 SEPT.	3413	17 JRS

PROX. PAR PERSONNE, OCC. DOUBLE (SAUF OLD ORCHARD, 4 PERS.) INCL. TRANSPORT, HÉBERGEMENT, GUIDE, TAXES, ET SUR LA PLUS PART DES VOYAGES: REPAS ET VISITES. ITINÉRAIRES (COMPLÈTS SUR DEMANDE, EN SUPP. CERTAINES TAXES) * À PARTIR DE

BEAUPORT 666-1616 SILLERY 688-1813 LEVIS 833-6823 SAINTE-FOY 659-6650 AGENT EXTERIEURS SAINT-RAYMOND 337-7952 LES ESCOUIMINS 234-3736 BARRÉ SAINT-PAUL 438-3545 SANS FRAIS DE L'ÉTRANGER QUÉBEC 1-800-561-0777 LEVIS 1-800-363-9824

CHARLESBOURG 627-0911 LA MALBAIE 665-3030 NEUFCHÂTEL 842-4455 PERMIS DU QUÉBEC

LE SOLEIL MAGAZINE Santé

Pharmacie, massage, acupuncture, médecine, chirurgie, chiropraxie, homéopathie, phytothérapie, naturopathie, psychologie, physiothérapie, ostéopathie, musicothérapie, etc.

Une mauvaise posture prédispose à bien des malaises

Au risque de vous rappeler votre mère, il est important de se dire « Arrête de t'affaler dans ton fauteuil et tiens-toi droit ! »

New York Times News Service

Ce n'est pas qu'une mauvaise posture déclenchera quelque horrible maladie ou vous fera sombrer dans le ridicule, mais le fait de continuellement permettre à votre organisme de se tenir de travers, quand vous êtes debout ou assis, dans des positions désalignées, peut faire payer un lourd tribut à votre bien-être physique et peut-être même à votre statut social.

Le langage du corps en dit beaucoup à votre entourage sur l'opinion que vous avez de vous-même. Une personne qui se tient debout droite transmet une image de confiance en elle-même et de compétence, alors qu'une personne qui se tient les épaules affalées et la poitrine écrasée semble déprimée et intimidée. Un mauvais maintien peut aussi vous faire paraître plus âgé et plus gros que vous ne l'êtes.

Un mauvais maintien peut également vous prédisposer à toutes sortes de malaises ou maux chroniques, particulièrement des douleurs au cou et au dos, et cela peut saper votre énergie et accroître votre fatigue.

Le fait de vous affaler augmente jusqu'à 15 fois la pression sur le bas du dos par rapport à une tenue droite. Quand vous vous écrasez, votre diaphragme s'effondre, il y a moins d'espace pour l'expansion de vos poumons et la respiration moins profonde qui s'ensuit fait qu'il y a moins d'oxygène pour nourrir votre organisme.

Chez les enfants

Chez les enfants, les problèmes de posture, qui ont tendance à s'accroître à l'adolescence, peuvent être causés par une anomalie congénitale ou de croissance. L'enfant peut avoir une difformité de la colonne vertébrale qui exige une attention et un correctif médical. Le médecin peut recommander une consultation avec un spécialiste en orthopédie pédiatrique.

Mais les experts en thérapie physique disent que dans la plupart des cas, le mauvais maintien chez les adultes est une mauvaise habitude et que, comme toute habitude, elle peut être rompue et remplacée par une autre : un bon maintien.

Bien que certaines personnes s'affalent parce qu'elles ont une piètre image d'elles-mêmes, le plus souvent c'est une force musculaire inadéquate dans le haut du corps et dans les muscles abdominaux qui a un rôle important à jouer. Une personne peut être un coureur ou un cycliste aux jambes et aux hanches incroyablement fortes, mais, à moins qu'une autre activité ne vienne renforcer le haut du corps, les muscles peuvent y être étonnamment faibles.

Des cas particuliers

Pour certains, les exigences physiques de leur travail — la nécessité de s'asseoir au même endroit et de la même façon pendant

des heures, de transporter les poids énormes ou de se pencher souvent — exercent une tension sur l'organisme et les portent à

s'affaler dans une tentative mal avisée de soulager le stress.

Le fait d'être obèse a également une influence sur votre posture en ajoutant une demande à la structure du squelette et en exigeant un effort plus grand quand vous vous tenez debout ou quand vous marchez.

Les femmes enceintes qui négligent de maintenir un bon tonus musculaire, spécialement dans le dos et dans le haut du corps, sont plus exposées à être victimes de distorsions de maintien et de fortes tensions dans le dos qui peuvent accompagner le ventre grossissant.

Et les femmes qui circulent la plupart du temps en talons très hauts peuvent non seulement finir par raccourcir les muscles et les tendons du mollet, mais aussi par avoir un dos anormalement arqué, déformé pour les empêcher de tomber.

D'un autre côté, la posture militaire tant vantée, avec tête et épaules fortement en arrière et les genoux collés ensemble, peut également finir par donner comme résultat un dos courbé à l'excès et un stress inutile sur la colonne vertébrale. En réalité, toute position qui est forcée et rigide est fatigante, parce qu'elle exige

beaucoup plus d'énergie que n'en requiert une bonne posture.

Un jeu de blocs

Considérez votre corps comme un jeu de blocs de construction : un pour la tête, un autre pour le cou, la cage thoracique, les hanches, les cuisses, les chevilles et les pieds. Quand vous étiez enfant, vous avez sans doute essayé

d'empiler les blocs en zig-zag pour voir jusqu'à quelle hauteur vous pouviez vous rendre avant qu'ils ne s'effondrent.

Les gens qui ont une mauvaise posture font la même chose avec leur corps. Alors que leurs muscles, tendons et ligaments les empêchent de s'effondrer complètement, tout mauvais équilibre dans l'alignement de leurs « blocs » physique accroît l'effort nécessaire à maintenir l'ensemble et crée des tensions excessives sur les tissus de support.

Pour vérifier l'alignement de vos « blocs », il est utile de demander l'aide d'un ami ou d'utiliser un miroir pleine grandeur fixé au mur ou à une porte et que vous utiliserez pour le test.

Quand vous vous tenez droit le dos au mur et le menton parallèle au plancher, l'arrière de votre tête, le haut du dos, le fessier et les talons devraient toucher le mur.

Vous devriez pouvoir tracer une ligne droite latérale en partant d'en face de votre oreille, passant par le milieu de votre épaule, par le centre de vos hanches, juste un peu derrière la rotule et en face de votre cheville.

Il devrait y avoir de légères courbes vers l'intérieur au cou et au bas du dos et une légère courbe vers l'extérieur dans la partie supérieure du dos. Les mêmes courbes devraient être visibles quand vous vous asseyez. Vu de face, quand vous vous tenez debout, vos épaules, vos hanches et vos genoux devraient être également alignés ; si l'un est plus haut que l'autre, cela signifie que vous avez un problème de posture.



Les femmes enceintes qui négligent de maintenir un bon tonus musculaire sont plus exposées à être victimes de distorsions de maintien et de fortes tensions dans le dos.

Si vous voulez arrêter de fumer, mettez votre médecin dans le coup

Très peu de gens consultent leur médecin de famille pour trouver le moyen de cesser de fumer. Mais la majorité de ceux qui le font se déclarent très satisfaits de l'intervention. Voilà la conclusion à laquelle en est venue une équipe de chercheurs de Sherbrooke à la suite d'une étude réalisée en Estrie.

par JACQUES DRAPEAU
LE SOLEIL

L'enquête, effectuée auprès de 84 fumeurs et 59 ex-fumeurs âgés pour la plupart entre 31 et 50 ans, démontre que la méthode la plus souvent utilisée pour mettre fin à la cigarette demeure la « volonté personnelle ». Un peu moins de 10 % des fumeurs seulement choisissent d'en toucher mot à leur médecin de famille, malgré le fait que le tabagisme constitue l'une des principales causes de morbidité et de mortalité au Canada.

Les chercheurs sherbrookoïses ont constaté que sept personnes sur dix, parmi celles qui avaient consulté leur médecin de famille, avaient exprimé leur satisfaction au sujet de l'aide reçue.

Pourquoi ne met-on pas davantage le médecin dans le coup ? « Beaucoup de gens considèrent le tabagisme comme une affaire bien personnelle et ils ne voient pas l'utilité d'en parler à leur médecin, croit le Dr Chantal Bernier, coauteure de l'étude. Beaucoup de médecins manquent également de formation quand il s'agit de traiter de ce problème. »

Cette dernière observation recoupe celle d'une autre équipe de

chercheurs de Laval qui a voulu connaître les sentiments de 13 médecins de cette municipalité au sujet de leur pratique face au tabagisme, de leur perception des barrières qui entravent l'éducation du patient et de leurs besoins spécifiques de formation. « Les médecins, note le Dr Raymond Lalonde, membre de l'équipe de recherche, se sentent souvent démunis lorsqu'ils abordent la question du tabagisme avec leurs patients. »

Il ressort de l'étude de Laval que les médecins sont davantage portés à parler de tabagisme quand ils sont en présence d'une femme enceinte ou d'une personne dont l'état de santé est directement relié à la consommation de tabac. « Mais les médecins, a constaté le Dr Lalonde, ne seront pas portés à faire de la prévention auprès des jeunes en bonne santé ou des personnes âgées. »

Selon le Dr Lalonde toujours, le médecin généraliste préfère travailler avec un patient motivé. « Il suivra moins celui ou celle qui ne fait pas tous les efforts pour cesser de fumer », dit-il.

Les médecins de Laval, qui ont accepté de participer à cette étude, sont pour la plupart d'avis



Les personnes qui désirent arrêter de fumer et qui consultent leur médecin semblent satisfaites de l'aide reçue.

que les généralistes devraient constituer des intervenants de première ligne à cause de leur position privilégiée. Mais, parallèlement, ils se sentent souvent démunis face au problème. La majorité des médecins interrogés pensent qu'une formation spécifique au sujet du tabagisme devrait leur être accordée afin de leur permettre de jouer pleinement leur rôle.

Les données de ces deux recherches ont été présentées au cours de la sixième journée québécoise de la recherche en médecine familiale, tenue récemment à Sainte-Foy.

En chimiothérapie, forcer la dose peut s'avérer futile

Pendant des années, plusieurs spécialistes du cancer ont cru que plus ils soumettent un patient au traitement de chimiothérapie, meilleures sont leurs chances de contrôler la maladie. Et nombre d'entre eux ont agi sur la base de cette prémisse, augmentant les doses jusqu'à l'ultime point de tolérance du malade.

GINA KOLATA
New York Times

Bien que les effets secondaires soient plus grands lorsque les doses sont fortes, les patients ainsi soignés et leurs médecins ont estimé que la nausée et les risques d'infection valaient la peine dans ce combat contre le cancer.

Aujourd'hui cependant, à l'issue du premier et véritable test clinique sur cette hypothèse, des chercheurs ont découvert qu'une double dose de chimiothérapie n'était pas plus efficace qu'une dose ordinaire chez les femmes souffrant du cancer du sein.

« Il s'agit d'une première », affirme le Dr I. Craig Henderson, spécialiste du cancer du sein à l'Université de Californie, à San Francisco. « C'est le premier essai clinique effectué au hasard pour voir si la théorie de l'escalade des doses a une valeur quelconque. »

Le Dr John Glick, directeur du Centre de cancérologie de l'Université de Pennsylvanie, soutient par sa part que l'hypothèse de l'escalade des doses était « très importante » dans la mesure où elle a démontré qu'en dépit des croyances de nombre de médecins, plus de chimiothérapie n'est pas nécessairement une bonne chose.

L'étude, rendue publique récemment lors d'une réunion à Dallas de la Société américaine d'oncologues cliniques, a porté sur 2300 femmes souffrant d'un cancer du sein avancé qui ont été soumises au hasard à un régime sur trois de chimiothérapie.

Les trois traitements comportaient des doses ordinaire, forte et double de cyclophosphamide, auxquelles on ajoutait dans chaque cas la dose ordinaire d'adriamycine. De fortes doses de ce dernier médicament sont dangereuses car elles peuvent endommager le cœur.

Le Dr Lawrence Wickerham, un spécialiste du cancer du sein à l'Université de Pittsburgh qui assumait la direction de cette étude au niveau national, a affirmé que le taux de survie était le même dans les trois cas.

Les fortes doses de cyclophosphamide ont provoqué de la nausée, des vomissements et une diminution du nombre de cellules blanches dans le sang, affaiblissant ainsi les systèmes de défense du corps et augmentant les risques d'infection.

Le Dr Wickerham a insisté, sur le fait que les résultats ne voulaient pas dire que la chimiothérapie en général n'était d'aucun secours pour les femmes comme celles qui

ont fait l'objet de l'étude et dont le cancer du sein s'était propagé aux nœuds lymphatiques des aisselles. « Il a été prouvé depuis des décennies qu'elle améliorait les chances de survie », a-t-il dit.

Mais, a ajouté le spécialiste, « je ne pense pas que, sur la base de ces données, qu'il soit justifié d'administrer à ce moment-ci de fortes doses de chimiothérapie ».

Plusieurs autres enquêtes se déroulent actuellement afin d'évaluer les conséquences de l'escalade jusqu'à la dose ultime. Dans les tests cliniques, la moitié des femmes reçoivent des doses de chimiothérapie si fortes qu'elle détruit leur moelle osseuse, ce qui nécessite son remplacement par de la moelle qui avait été prélevée avant le traitement afin de protéger les patientes contre ce qui, autrement, pourrait être un traitement mortel. Les autres femmes reçoivent le traitement ordinaire.

Mais, affirment les chercheurs, trouver des cobayes pour ces essais n'est pas facile à cause du fait que plusieurs médecins, déjà convaincus que plus c'est mieux, proposent des transplantations de moelle osseuse à des femmes ne faisant pas partie du groupe à l'étude.

Ils affirment qu'il y a deux explications possibles aux découvertes de Wickerham. Elles pourraient indiquer un effet de seuil — la chimiothérapie ne peut faire que du bien — et une fois ce seuil atteint, augmenter la dose ne change rien. Si tel est le cas, des doses ultrafortes administrées en conjonction avec des transplantations de moelle osseuse n'amélioreraient pas les chances de survie.

Autre explication possible : il y a une augmentation par étapes de l'efficacité. Les doses administrées aujourd'hui sont presque au sommet de l'escalier et, pour se rendre à l'étape suivante, les médecins ont besoin de doses énormes. Dans ce cas, la transplantation de moelle osseuse après administration d'immenses doses de chimiothérapie peut améliorer les chances de survie.

UNE MEILLEURE VIE... GRÂCE AUX IMPLANTS DENTAIRES

Vos dentiers vous causent la nausée, des difficultés à manger, des problèmes psychologiques? Saviez-vous qu'il y a une solution de rechange?

En effet, une percée majeure dans le domaine dentaire a été effectuée par le Dr Branemark, professeur et chercheur à l'Université de Göteborg, en Suède. Il a découvert que le titane possédait la propriété de se souder à l'os. Ainsi, grâce à une technologie chirurgicale spécifique, le tissu osseux s'intègre à la surface du titane : c'est ce qu'on appelle maintenant l'ostéointégration. Cette découverte majeure a permis de créer des implants dentaires faits de titane pur. Ce type d'implant a été placé dans la bouche du premier patient il y a vingt-neuf ans. Depuis ce temps, plus de 275 000 patients dans 40 pays dans le monde ont pu se prévaloir de cette réhabilitation buccale et retrouver le plaisir d'une dentition naturelle. Le Dr Branemark disait récemment : « C'est une source constante d'encouragement de voir que, même après plusieurs dizaines d'années, certains patients parlent du changement radical

que les implants dentaires ont apporté dans leur vie. » Depuis juin 1992, une clinique de Québec vous offre cette technique. En effet, le Dr Yvan Fortin et le Dr Jacques Bernier, chirurgiens-dentistes, utilisent les implants dentaires depuis 1988. Ils ont limité leur pratique à l'implantologie dentaire et en juin 1992, ils ont ouvert le premier centre spécialisé en Amérique du Nord utilisant strictement les implants et la méthode du Dr Branemark. Déjà, plus de 250 patients ont bénéficié de cette méthode révolutionnaire.

Ce traitement s'adresse à presque toutes les personnes de 16 ans à 85 ans, qui ont perdu une, plusieurs ou toutes leurs dents. Les résultats parlent d'eux-mêmes : taux de réussite de 98% avec la méthode du Dr Branemark, la seule utilisée au Centre d'implantologie dentaire de Québec. Fait à noter, après la première chirurgie, il y a une très courte période de convalescence et la douleur est à peu près inexistante. Ce



traitement est donc tout désigné pour les personnes âgées. Le tout est suivi de l'étape au cours de laquelle on construit la nouvelle dentition.

Maintenant, tout est possible. Voilà une solution pour les Québécois et Québécoises ayant des prothèses inconfortables, douloureuses et parfois complexes.

Pourquoi souffrir plus longtemps? Renseignez-vous sur les implants dentaires Branemark.

CENTRE D'IMPLANTOLOGIE DENTAIRE DE QUÉBEC
3675, chemin des Quatre-Saisons
Bureau 109
Sainte-Foy (Québec) G1W 4K5
557-5510
1-800-465-8787

La podiatrie est la seule corporation professionnelle dont l'activité principale concerne la santé des pieds.

PODIATRES

F. MEIWE, 1003, Rodolphe-Forget, Sillery 681-3623
L. OUELLET, 1003, Rodolphe-Forget, Sillery 687-1446



PIED NORMAL



PIEDS EN VALGUS

• traitements • orthèses podiatriques

Beltrami

RENSEIGNEZ-VOUS :

NOUVEAU PROGRAMME GOUVERNEMENTAL DE GRATUITÉ
D'UNE PROTHÈSE AUDITIVE

PROTHÈSES AUDITIVES

Audioprothésistes
3293, 1^{re} Avenue (angle des Lilas)
QUÉBEC G1L 3R2
523-4667
623-9063

ÉGALEMENT :
La Malouise
Baie-Saint-Paul
Iles-de-la-Madeleine

Chirurgie • Médicaux • Santé
(équipe médicale)
**CELLULITE - VARICES
PHYSIOTHÉRAPIE**
Traitement des varices, hémorroïdes
657-5996
1200, Germain-des-Prés bureau 101
Ste-Foy, QC (face au Terminus Voyageur)

Le hoquet affecte plus souvent les hommes que les femmes

QUÉBEC — Affectée par un hoquet qui n'en finissait plus, cette dame de Québec se fit demander par un collègue de travail si elle aimait... le sapin. La question non pertinente l'étonna à ce point que le hoquet s'arrêta net. Un coup du hasard sans doute, mais il reste que, de nos jours, les techniques les plus insolites sont encore utilisées pour tenter de vaincre ce problème banal.

par JACQUES DRAPEAU
LE SOLEIL

En consultant les services d'oto-rhino-laryngologie (ORL) de plusieurs hôpitaux de la région de Québec, LE SOLEIL MAGAZINE a pu apprendre que les gens ne consultent à peu près jamais les spécialistes au sujet d'un hoquet. Il est probable que les personnes touchées préfèrent attendre que le temps fasse son œuvre ou encore, faire appel à l'un ou l'autre des traitements chocs empruntés à notre folklore : le cube de glace dans le dos, boire un verre d'eau en renversant la tête ou l'effet de surprise ou de peur.

Selon la documentation, environ 95 % des cas de hoquet cessent spontanément dans les 48 heures. Pour les autres, c'est plus sérieux. Certains hoquets chroniques s'accrochent jour et nuit durant des jours, des semaines et même des mois, comme ce fut le cas pour le pape Pie XII.

D'éminents spécialistes de plusieurs pays du monde ont fait le point sur le hoquet, au cours d'un congrès tenu en France. Plusieurs soutiennent maintenant qu'il existe une composante génétique du hoquet qui affecte plus souvent les hommes que les femmes.

Les traitements

Le hoquet est décrit comme une contraction involontaire du dia-



Les techniques les plus insolites sont utilisées pour vaincre le hoquet : ici, un simple cube de glace fera l'affaire.

phragme qui est suivie d'une fermeture rapide des cordes vocales provoquant le son caractéristique que l'on connaît.

Le malaise survient souvent à la suite d'un copieux repas bien arrosé ou de brusques changements de température. L'élément déclencheur peut être un aliment très chaud ou très froid ou encore, très épicé. On soupçonne aussi le stress de jouer un rôle chez certains individus. On a aussi vu des gens souffrir du hoquet durant un traitement à la cortisone.

On rapporte également que certaines victimes du cancer ou du

sida ont été affectées par le hoquet à la fin de leur vie.

Plus rarement, le hoquet est lié à l'irritation du diaphragme ou du nerf phrénique par des maladies comme la pleurésie, la pneumonie, certaines affections gastriques, la pancréatite, l'alcoolisme et l'hépatite.

Les grands moyens

Pour vaincre le hoquet rebelle, il faut parfois recourir aux grands moyens. Une intervention chirurgicale, par exemple, consiste à détruire un nerf phrénique afin de paralyser une partie du diaphragme.

Mais il est possible d'interrompre le nerf phrénique de façon transitoire en comprimant le cou ou par stimulation électrique ou magnétique. L'injection d'un anesthésique est également utilisée à l'occasion.

Par ailleurs, certains médicaments peuvent lutter efficacement contre le hoquet. En France, des recherches sur le baclofène, un relaxant musculaire, ont démontré qu'il interrompait le hoquet chez près de 80 % des sujets. Au Québec, précise l'Ordre des pharmaciens du Québec, ce médicament est vendu sous les noms de Lioresal et Alphabaclofène.



Gilles
LAPOINTE MD
collaboration spéciale

CHRONIQUE MÉDICALE

Une cure thermique, un mythe ?

• Je vais en Europe prochainement et j'en profiterai pour faire une cure thermique. En tant que femme, je sais que ça peut m'aider, mais est-ce un mythe ?

Je ne suis nullement spécialisé dans cette forme de cure mais nous savons tous que ça existe depuis que le monde est monde. Ce n'est pas un mythe de dire que les cures thermales possèdent des vertus thérapeutiques et les preuves ne sont plus à faire. Dommage que les gens ne profitent pas davantage de ces cures car il y aurait peut-être moins de gens malades et les problèmes occasionnés par le stress seraient peut-être moins nombreux. Malheureusement, les gens ont souvent peur d'investir dans leur santé. Ce qui est extraordinaire avec ces cures, c'est qu'elles n'agissent pas seulement sur la peau ou sur les articulations mais elles agissent sur tout le corps sans parler de la détente et du dépaysement qu'elles procurent. Bravo madame, je vous félicite pour cette initiative et ce goût de vous garder en santé.

Les causes de l'urticaire

• Est-ce que l'urticaire provient d'une allergie alimentaire seulement ? Est-ce qu'une grande nervosité peut en être la cause ? C'est peut-être mon cas.

La réponse à la première question est un gros non et celle à la seconde est un gros oui. Si l'urticaire a souvent une origine alimentaire, elle a en effet beaucoup d'autres causes dont l'une des plus fréquentes est reliée aux médicaments : aspirine, antibiotiques, antidépresseurs, etc. Les infections peuvent aussi être à l'origine des crises d'urticaire comme, par exemple, les infections des voies respiratoires, les infections parasitaires, la mononucléose, les infections gynécologiques et bien d'autres. Certaines crises d'urticaire peuvent être provoquées par des allergènes comme le pollen, les poils, les piqûres d'insectes et j'en passe. Même des facteurs comme le froid, la chaleur, le soleil, peuvent être la cause des crises d'urticaire. Il est à noter que la fatigue, la nervosité ne sont pas à négliger dans ces cas. Bref, les facteurs sont nombreux. Les causes ne sont pas nécessairement faciles à supprimer. Il faut bien comprendre qu'en matière d'allergies ou d'urticaire, la médecine n'a pas remède à tout.

L'origine de la maladie de Paget

• Ma soeur de 69 ans souffre de la maladie de Paget. Quelle est la cause de cette maladie ? Une déficience alimentaire dans le jeune âge peut-elle être à l'origine de cette maladie ?

La maladie de Paget est une maladie des os qui affecte autant les hommes que les femmes de 30 ans et plus. C'est une maladie osseuse connue en médecine sous le terme d'ostéite déformante hypertrophique. Elle se caractérise par l'hypertrophie (grosseur anormale) et la déformation de certains os du squelette alors que les os avoisinants sont indemnes. L'os attaqué se défend, s'épaissit et se déforme. Tout cela peut être accompagné de douleurs osseuses importantes, d'arthrose, d'une atteinte de l'audition, d'une perte de taille, etc. Le bassin, la colonne vertébrale, les tibias, les fémurs, le thorax peuvent aussi être affectés. On peut parfois avoir cette maladie sans même le savoir et la cause est malheureusement inconnue. Est-elle virale, immunitaire ou alimentaire ? C'est une maladie qui se développe sur une longue période et il existe des médicaments actuellement qui diminuent la douleur et qui retardent l'activité osseuse. Une consultation en rhumatologie pour ces personnes ou encore en médecine interne est de mise.

« Parler de la vie plutôt que de la mort »

Il faut dire toute la vérité aux malades

Après 17 années de travail dans le domaine des soins palliatifs, Andrée Gauvin est plus convaincue que jamais que la détermination du malade à combattre l'épreuve passe par l'écoute et la présence de l'entourage familial : « Il faut investir de plus en plus dans la formation des proches car ce sont eux qui peuvent mieux aider les malades. »

par JACQUES DRAPEAU
LE SOLEIL

Directrice, depuis 1979, de l'équipe de bénévoles de l'unité des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame

Andrée Gauvin plaide pour le droit des malades

de Montréal, service qu'elle a d'ailleurs aidé à mettre sur pied, Mme Gauvin parle avec beaucoup d'éloquence du potentiel qui réside parmi les parents et les amis du malade.

« Bien sûr, s'empresse-t-elle de reconnaître, les familles ne sont plus ce qu'elles étaient. Les enfants sont moins nombreux et ils sont souvent installés à l'étranger. Mais il y a le réseau d'amis qui peut être mis à contribution. »

Andrée Gauvin constate tous les jours que la maladie et la souffrance permettent aux malades et à leurs proches de retourner à l'es-

sentiel en identifiant les vraies valeurs de la vie. « Chacun redonne alors un sens à la vie, dit-elle. On s'aperçoit alors qu'il y a plein de petits bonheurs qui nous filent régulièrement entre les doigts. L'amitié et l'amour prennent alors plus d'importance qu'un petit ennui mécanique à sa voiture. »

Conférencière de renom et animatrice de cours de formation au Québec et en Europe depuis de nombreuses années, Mme Gauvin fait part de ses réflexions dans son dernier ouvrage intitulé *Vouloir vivre, les luttes et les espoirs du malade* (Éditions Le Jour), rédigé con-

jointement avec Roger Régner, coordonnateur du Service aux personnes en deuil à l'hôpital Notre-Dame. « Nous avons choisi de parler de la vie plutôt que la mort », insiste Andrée Gauvin.

Toute la vérité

Mme Gauvin plaide pour le droit du malade à connaître toute la vérité au sujet de sa maladie. « Dire toute la vérité, écrit-elle, peut lui fournir l'occasion de vivre une expérience très enrichissante. »

En revanche, taire la vérité peut amener des inconvénients. Cette attitude équivaut à décider pour le malade ce qui le prive de son droit légitime et l'empêche de prendre ses décisions en toute lucidité. »

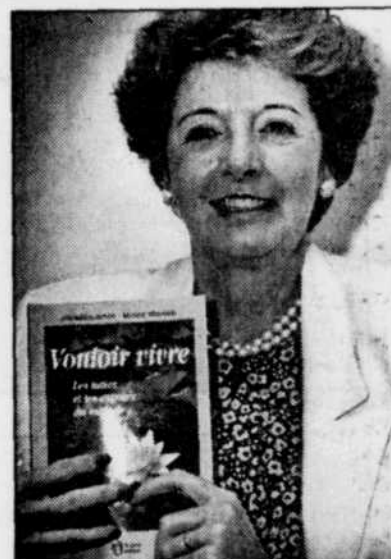
Mais tous les malades ne sont pas prêts à entendre le diagnostic et le pronostic.

Certains préfèrent que les intervenants procèdent par étapes. « Il faut savoir respecter ce choix », dit-elle.

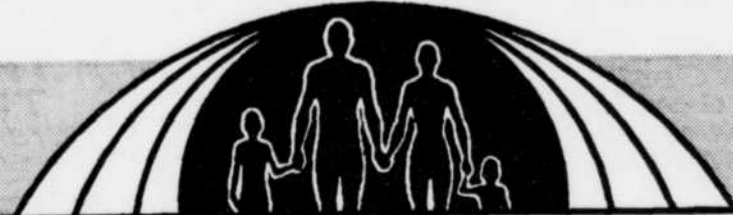
Mais, du diagnostic au pronostic, en passant par les diverses phases de traitement progressif de la maladie, il reste essentiel d'entretenir l'espoir.

« C'est souvent cet espoir qui, bien souvent, donne au malade et aux siens la force de poursuivre la lutte, qui procure la satisfaction d'accomplir tout ce qui est possible et qui redonne un second souffle ou une plus grande intensité aux liens affectifs », ajoute l'auteure.

Andrée Gauvin insiste pour dire que son livre n'offre pas de recettes miracles. « Les malades et les proches y trouveront des pistes de réflexion et de soutien qui, j'espère, sauront les reconforter. »



Andrée Gauvin parle, dans son livre, des ressources intérieures du malade qui peuvent devenir des alliées sûres pour raviver l'espoir et la combativité.



les alternatives santé

Les médecines douces... CAPSULE-SANTÉ SUR LA MUSICOTHÉRAPIE

La musicothérapie utilise les sons ou la musique pour venir en aide aux personnes atteintes de troubles psychiques ou incapables de traduire verbalement leurs émotions. Chaque individu a des sons qui lui sont propres et c'est le but de la musicothérapie de l'aider à trouver les sons qui lui conviennent.

AMAIGRISSEMENT

NOUVEAU - NOUVEAU : Perdez du poids sans nuire à votre santé ni à votre portefeuille, avec l'aide d'herbes naturelles. Satisfaites-vous à 100%. Vous êtes suivi. Tous de réussite à 95,5% confirmé par rapport médical. Informez-vous de notre spécial de lancement. Téléphonez maintenant au 877-8669.

BALNÉOTHÉRAPIE

AUBERGE LE FLORIS : Offrez-vous le rêve à la campagne ! Accueil chaleureux, confort et ambiance exceptionnels. Forfaits Gîte, 129\$/2 pers. (soupper - coucher - déjeuner). SPA détente, 148\$/jour/pers. occ. double, incluant déjeuner, dîner, souper, coucher, massage, algothérapie, sauna, pressothérapie, bain thérapeutique, Inverseur DEVA. Réservation : (819) 338-9340.

CENTRES SANTÉ

AUBERGE ÉNERGIE SANTÉ : Maison originale construite de mains d'hommes et de femmes en démarche spirituelle. Matériaux écologiques : bois cordé, bois rond, pierres. Consultation : Touché Thérapeutique, Reiki. Fin de semaine : CÉLÉBRONS L'ÉTÉ. Du 23 au 26 juin : méditation, visualisation, relaxation, 175\$ (hébergement, repas végétariens, ateliers). 41, chemin St-Louis, Ste-Brigitte-de-Laval. (418) 825-3162.

CENTRE LUCIE NOLET : Une équipe de SPÉCIALISTES EN SANTÉ GLOBALE répond à VOS besoins et vous ASSURE UN SUIVI PROFESSIONNEL. Nutrition, phytothérapie, massage de détente, profil de personnalité par la numérologie, irrigation du colon, bilan de santé, auriculothérapie et ostéopathie énergétiques... Appelez-nous au (418) 654-0171.

CENTRES SANTÉ RELAXARIUM : Vivez une expérience inoubliable ! Laissez-vous envahir par un sentiment de bien-être physique et mental extraordinaire. Deux relaxariums pour vous détendre ; au Georgesville de St-Georges de Beauce et maintenant à Québec au Château Bonne Entente. Massages, soins aux algues, drainages, pressothérapie, aqua-massage, alcôve avec balnéothérapie, bain flottant, piscines, bains vapeur et tourbillon, etc. Soins à la carte ou forfaits-santé à partir de 59\$/pers. Hébergement à partir de 69\$/nuit. St-Georges : (418) 227-7127 ou 1-800-463-3003 et Québec : (418) 650-4575 ou 1-800-463-4390.

L'ESTUAIRE DE L'HÔTEL LÉVESQUE : À Rivière-du-Loup. Nouveau, ultra-moderne. Massages, hydrothérapie, pressothérapie, bains, soins du corps, du visage, des mains, des pieds, algothérapie, algothérapie. Hôtel 4 étoiles, 100 chambres. Tél. : 1-800-463-1236, (418) 868-1468. Forfaits avec ou sans coucher.

DENTISTERIE

DENTISTERIE HOLISTIQUE : Traitements dentaires sans mercure. Dr Benoît Tonguay, 1091, chemin Saint-Louis, bureau 102, Sillery (Québec). Tél. : 681-3366.

HOMÉOPATHIE

ÉCOLE : Formation conforme aux exigences du Syndicat professionnel des homéopathes du Québec. Soirée gratuite d'information : mardi 28 juin, 19 h 30, 2900, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 222, Sainte-Foy. Brochure gratuite. 658-3908. De l'extérieur 1-800-463-3097.

LABORATOIRE D'ORTHÈSE

LABORATOIRE POULIOT : (Permis 2103-613-2). Orthèses plantaires et chaussures sur mesure. Spécialiste en chaussures d'enfants et de personnes âgées. Chaussures de marche, sport et travail, toutes pointures et largeurs. 2990, chemin Ste-Foy. Tél. : 652-0100.

LASÉRO-THÉRAPIE

ARRÊTER DE FUMER : En une seule session au laser doux. Taux de réussite de 95%. Laser-Nico-Thérapie, également traitement pour le stress, l'obésité, l'insomnie. Tél. : 623-0773.

ORTHÉSISTE

MARC BILODEAU : Chaussures, sandales de confort et orthopédiques pour toute la famille, pointures 3 à 15, largeur 4A à 5E. Marchand autorisé des sandales Birkenstock. Service à domicile. 1360, Champfleury, Québec. Inf. : 660-4959.

PSYCHOLOGIE

Dr NICOLE TREMBLAY : Psychologue, acupunctrice, hypnothérapeute. Prof. cert. du Healing Tao Center de New York. Services intégrés de thérapie, de traitements et d'enseignement pour vous aider à retrouver votre équilibre physique, mental et spirituel. (418) 688-1711.

YOGA

VACANCE SANTÉ : Le Réseau d'enseignement Vini Yoga du C.C.Y. offre en juillet, à Cap-Rouge, des ateliers de yoga de 2, 3 ou 5 jours. S'adressent aussi bien aux néophytes qu'aux professeurs diplômés. Renseignements : 1-800-363-YOGA.

SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, communiquez avec le

SERVICE DU TÉLÉMARKETING au :

647-3376-77-78

ou sans frais au : 1 (800) 463-4828

LES B.D. DU SOLEIL

Trouve les 8 erreurs



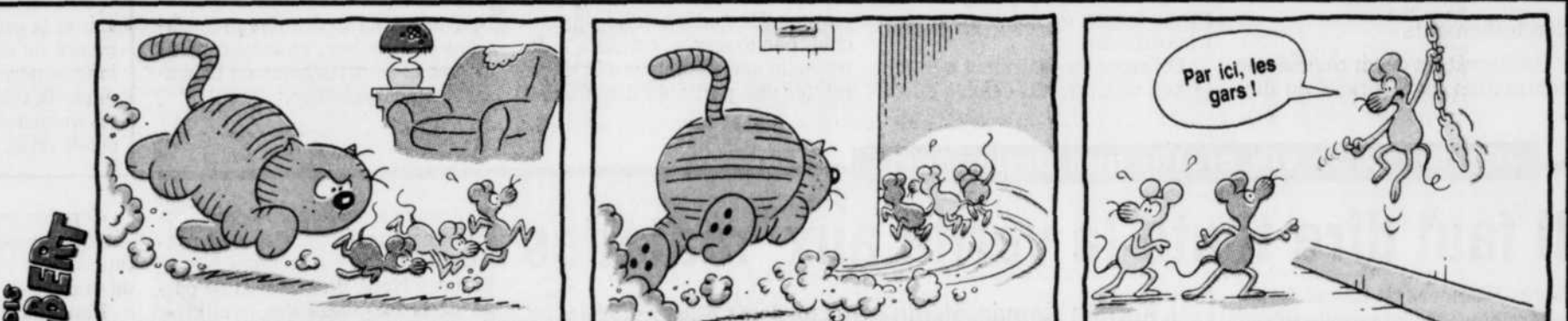
Solution: 1. Bas du manche de la hache. 2. Pompon de la casquette. 3. Les deux traits sous la hache. 4. Moins de feuilles à gauche sous le tronc. 5. Branches de droite de l'arbre du milieu. 6. Ranche gauche de l'arbre de gauche. 7. Arbre du fond à gauche plus large. 8. Tronc couché plus court à gauche.

BLONDIETTE



PEANUTS ET LE BON VIEUX CharlieBrown

par SCHULZ



LE COIN DU MINOU
Billy Thompson de Chicago dit que son chat Buster aime se faire photographier. Quand Billy ou une autre personne utilise l'appareil-photo familial, Buster saute sur les genoux ou dans les bras des personnes photographiées.

Baptiste "L'Homme qui vit DANS UNE POUBELLE!"

Scénario et dessin: André Ph. Côté

